

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Saïda Dr. Moulay Tahar
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département des Lettres et Langue Française



Mémoire de Master

En vue de l'obtention du diplôme de Master en Langue Française
Spécialité : Didactique et langues appliquées

**Les valeurs grammaticales étudiées dans le conte, la fable et la légende contenus
dans le manuel scolaire de langue française de 2^{ème} année moyenne.**

Cas C.E.M FEKIR MOUSTAFA de SAIDA

Réalisé et présenté par :

Melle CHANBI Fadoua

Encadré par :

M. MARIF Miloud

Devant le jury composé de :

Mme. BOUHADJAR Souad

Mr. MARIF Miloud

Mr AMARI Elarbi

Président du jury

Encadrant

Examineur

Année universitaire

2025-2026

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Saïda Dr. Moulay Tahar
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département des Lettres et Langue Française



Mémoire de Master

En vue de l'obtention du diplôme de Master en Langue Française
Spécialité : Didactique et langues appliquées

**Les valeurs grammaticales étudiées dans le conte, la fable et la légende contenus dans
le manuel scolaire de langue française de 2^{ème} année moyenne.**

Cas C.E.M FEKIR MOUSTAFA de SAIDA

Réalisé et présenté par :

Melle CHANBI Fadoua

Encadré par :

M. MARIF Miloud

Devant le jury composé de :

Mme. BOUHADJAR Souad

Mr. MARIF Miloud

Mr AMARI Elarbi

Président du jury

Encadrant

Examineur

Année universitaire

2025-2026



Remerciement

Avant tout j'aimerais remercier « le bon Dieu » le tout puissant de m'avoir donné la force et le courage pour réaliser ce modeste travail.

Ensuite, je tiens à exprimer mes sincères remerciements et toute ma gratitude à mon encadrant de recherche le professeur « MARIF MILOUD » pour la qualité de son encadrement exceptionnel, ses conseils pertinents, ses encouragements.

Je le remercie pour son humanisme et ses orientations. Merci pour votre disponibilité et votre gentillesse et surtout pour m'avoir accordé votre confiance tout au long de ce travail.

J'exprime mes vifs remerciements à tous les membres de jury d'avoir accepté d'évaluer mon mémoire.

J'adresse mes remerciements aussi à tous mes enseignants (es) du département des lettres et langue française ; l'Université Dr Moulay Tahar de SAIDA.

Je remercie également La directrice de l'établissement « Mme OUELD SAID SALIHA » ainsi que l'enseignante et les élèves de 2^{ème} Année Moyenne, pour m'avoir donné l'occasion de réaliser ce travail de terrain dans de bonnes conditions.

Enfin, un grand merci du fond du cœur aux membres de ma famille qui ont toujours été une source d'inspiration et de soutien, et qui m'ont aidé à surmonter tous les obstacles rencontrés lors de la préparation de mon travail.



Dédicace

J'ai le très grand honneur de dédier ce modeste travail :

À mes chers parents que DIEU leurs procure une longue vie.

À la lumière de ma vie mon cher papa Ahmed, mon précieux

cadeau du Dieu, à qui je dois ma vie et ma réussite,

et ma chère maman ; la femme qui a souffert sans me laisser

souffrir.

Je vous remercie pour leur amour, leur sacrifice et leurs

immenses encouragements.

Pour tout ce que vous avez fait pour moi.

À mes frères et ma sœur source de mon bonheur.

À ma chère amie « HANANE BENARBIA » qui m'a donnée la

force et la vivacité.

À tous mes adorables amies ASMAA, AHLEM, ISRAA et tous ceux que j'aime.

Sans oublier mon bras droit pour son soutien moral, sa patience,

Que dieu le protégé et D'offre tout le bonheur du monde

Merci à tous pour votre amour

Table des matières :

Remerciement	
Dédicace	
Table des matières	
Introduction générale	01
La partie théorique	05
Chapitre 01 : Éléments grammaticaux et narration.	06
Introduction partielle	07
1. Grammaire, didactique et valeurs	07
1.1. Qu'est-ce que la grammaire	07
1.2. La grammaire et l'enseignement du FLE	08
1.3. Grammaire et didactique	08
1.4. Notion de valeurs grammaticales	09
2. Les valeurs des temps du récit	09
2.1. Les temps du verbe dans le récit	10
2.2. Les modes verbaux dans le récit	12
2.3. Les valeurs des types et formes de phrases dans le récit	12
2.3.1 La phrase	12
2.3.1.1. Les types de phrases du récit	12
2.3.1.2. Les formes de phrase du récit	13
2.3.2. Les valeurs des pronoms du récit	14
2.3.3. Les expansions des noms dans le récit	16
3. Le discours rapporté (direct / indirect) dans le récit	17
CHAPITRE 02 : Typologie des textes narratifs dans le manuel scolaire de la deuxième année moyenne.	18
1. Les genres littéraires narratifs :	19
1.1 La fable :	19
1.1.1. Définition de la fable :	19
1.1.2. Les caractéristiques des fables :	20
1.1.3. La structure de la fable :	20
1.1.4. Les lieux et le temps de la fable :	21
1.1.5. Les personnages de la fable :	21
1.1.6. La morale de la fable :	22
1.2. Le conte	22
1.2.1. Définition du conte	22

1.2.2. Les caractéristiques du conte	22
1.2.3. La structure des contes	22
1.2.4. Les lieux et le temps du conte	23
1.2.5. Les personnages des contes	23
1.3. La légende	24
1.3.1. Définition de la légende	24
1.3.2. Les caractéristiques de la légende	24
1.3.3. La structure de la légende	24
1.3.4. Les lieux et le temps de la légende	25
1.3.5. Les personnages de la légende	25
2. Place de ces genres dans l'enseignement du FLE	26
3. Le manuel scolaire comme support didactique	26
3.1. Le manuel scolaire éducatif algérien	26
3.1.1. Définition générale	26
3.1.2. Définition du corpus	27
3.1.3. Contenu du manuel scolaire de 2 ^{ème} A. M.	27
3.1.4. Critères de sélection des textes du manuel scolaire de 2 ^{ème} A.M.	27
3.1.5. Analyse des activités proposées dans le manuel :	28
4. Conclusion partielle	29
La partie pratique	30
Chapitre 03 : Description et présentation de l'échantillon.	31
Introduction partielle	32
1. Description de l'établissement scolaire	32
2. Description des échantillons	33
2.1 Population visée	33
3. Présentation générale du contenu du manuel de la 2 ^{ème} AM	33
3.1 Description du corpus	33
4. Description des activités proposées aux élèves	34
4.1 Pour la fable	34
4.2 Pour le conte	34
4.3 Pour la légende	34
5. Déroulement du test	35
6. Déroulement des séances	35
Chapitre 04 : Analyse et interprétation des données.	41
1. Présentation et analyse des copies des élèves	42
1.1 Analyses des réponses des élèves sur les activités proposées de la fable	42
1.2 Analyses des réponses des élèves sur les activités proposées du conte	47

1.3 Analyses des réponses des élèves sur les activités proposées de la Légende	49
2. Synthèse	51
3. Conclusion partielle	51
Conclusion générale	52
Bibliographie	55
Liste des abréviations	59
Liste des figures	60
Liste des tableaux	61
Annexe	62
Résumé	87



Introduction générale

Introduction Générale :

En Algérie, le français est considéré comme la première langue étrangère. Donc, l'enseignement de cette langue occupe une place très importante dans les systèmes éducatifs, politiques et culturels. Il se considère comme une stratégie éducative qui a pour but d'installer, chez l'élève algérien un nombre de compétences interculturelles et socioculturelles, à travers les différents programmes scolaires adressés aux élèves de différents cycles notamment le cycle moyen.

Au niveau de la deuxième année moyenne, l'élève apprend le Français langue étrangère à travers un ensemble de séquences pédagogiques visant à construire des compétences en compréhension et production orale /écrite, en basant sur des supports proposés sous forme de récits fictifs divisés en trois projets pédagogiques (conte, fable, légende).

Parmi les composantes essentielles de l'enseignement du FLE en 2^{ème} AM, la grammaire a toujours eu une place importante. Elle constitue un élément fondamental permettant aux élèves de comprendre et de produire des énoncés corrects, afin d'améliorer leur niveau en grammaire. L'enseignant de la classe du FLE est le maître qui donne les règles suivies des exercices d'applications basés surtout sur des phrases isolées. La méthode principale suivie par l'enseignant est déductive et explicite.

Notre choix du thème « **Les valeurs grammaticales étudiées dans le conte, la fable et la légende contenus dans manuel de langue française de la 2^{ème} année moyenne** », émane de notre amour pour ce type de genre littéraire, en premier lieu. En second lieu, nous nous intéressons aux dimensions culturelles et communicationnelles contenues dans le manuel de ce niveau scolaire. Par la suite, nous considérons comme importantes les difficultés de la grammaire chez les élèves de la 2^{ème} AM vu les résultats médiocres obtenus, malgré les efforts fournis par les enseignants pour faire apprendre aux élèves les bases de cette langue. En effet, les élèves éprouvent souvent des problèmes dans l'identification et l'utilisation des différentes notions grammaticales, en particulier lorsqu'elles sont intégrées dans des textes littéraires présents dans le manuel scolaire de 2^{ème} année moyenne tels que la fable, le conte et la légende.

Notre travail de recherche tente de répondre à la problématique suivante :

« Dans quelle mesure l'exploitation des textes narratifs (fable, conte et légende) dans le manuel scolaire de 2^{ème} AM contribue-t-elle à l'acquisition et l'usage correct des valeurs

Grammaticales chez les élèves ? »

Pour répondre à cette question, nous avons formulé les hypothèses suivantes que nous confirmerons ou infirmerons à l'issue de notre recherche :

1. Les activités proposées n'aideraient pas suffisamment à développer la compétence linguistique et la compréhension chez l'élève de 2^{ème} AM.
2. Le texte narratif serait un support pédagogique qui motiverait ou pas les élèves en apprentissage de la langue française.
3. Les élèves rencontreraient des grandes difficultés à comprendre et à utiliser correctement les notions de bases et les règles grammaticales. Ils auraient besoin de séances de pratique régulières avec des exemples concrets Sur des activités des lectures, conjugaison...etc.
4. Les déférents genres narratifs étudiés offriraient un contexte narratif attrayant et familier qui motiverait l'apprenant à s'engager dans des activités d'écritures pour améliorer sa compétence linguistique.

L'objectif principal de ce travail est de réfléchir sur l'étude du niveau de compréhension et l'exploitation des valeurs grammaticales à travers le texte narratif chez les élèves de la deuxième année moyenne.

Pour mener à bien notre recherche, nous procéderons à une étude analytique et Descriptive axée aussi sur l'observation d'une classe de 2^{ème} AM. Nous utiliserons par la suite, trois tests différents (pour la fable, le conte et la légende) destinés aux élèves de la même classe. Ensuite, nous analyserons les réponses recueillies et nous discuterons les résultats obtenus et réaliserons une expérimentation avec eux afin d'effectuer notre analyse.

Pour bien gérer notre travail de recherche, nous l'avons divisé en deux parties principales. La partie théorique contient deux chapitres. Le premier chapitre englobera toutes les différentes notions de base relatives à notre thème de recherche, à savoir la grammaire, ensuite, le deuxième chapitre nous aurons recours à des définitions des genres narratifs et ses types, le texte narratif et sa place dans le manuel scolaire de la deuxième année moyenne.

Introduction Générale :

Pour la partie pratique occupe la partie la plus grande de notre recherche, il a consisté à deux chapitres aussi dont le premier sera réservé à la présentation de l'expérimentation, nous présentons l'établissement et le corpus, nous décrirons le public visé ainsi que le déroulement des séances. Et le deuxième chapitre dédié à l'analyse des activités des copies des élèves et des résultats obtenus sur le terrain Notre travail se conclura par une synthèse globale. Nous terminerons par quelques propositions didactiques de laquelle nous parviendrons à répondre notre problématique.



La Partie Théorique :

Chapitre 01 :
Eléments grammaticaux
Et Narration

Introduction :

Au cycle moyen, l'enseignement du français langue étrangère s'appuie sur une synergie entre l'apprentissage linguistique et l'analyse textuelle. Les valeurs grammaticales constituent un outil essentiel pour comprendre le fonctionnement du discours à travers les temps du récit, les types et formes de phrases, les pronoms, les expansions du nom et le discours rapporté. Par ailleurs, les genres narratifs tels que la fable, le conte et la légende occupent une position stratégique, en raison de leurs fonctions éducatives, culturelles et morales. Dans ce cadre, le manuel scolaire algérien s'impose comme ressource didactique central, en assurant la sélection de textes adaptés et en favorisant le lien entre l'étude littéraire et l'apprentissage grammatical, particulièrement en deuxième année moyenne.

Dans cette perspective, nous nous fondons sur les diverses définitions des concepts fondamentaux relatifs à notre sujet principal. Dans un premier lieu, nous nous focalisons sur la notion de la grammaire, en mettant l'accent tout d'abord sur sa définition. Ensuite, nous nous penchons sur quelques aspects définitoires en relation avec ce terme.

1. Grammaire, didactique et valeurs :**1.1 Qu'est-ce que la grammaire ?**

La tradition grammaticale plonge ses racines dans le monde Grec antique avec les philosophes comme Platon et Aristote qui ont établi les bases (noms, verbe), et les stoïciens qui ont systématisé l'analyse linguistique. En réalité, il n'en est rien, les historiens de la grammaire sont clairs : les deux grandes traditions grammaticales, celle de l'Inde et celle du Grec, se sont construites sur des bases monolingues. Pour Etienne de CONDILLAC (1715), « *la grammaire est la base absolue de l'art de penser, car elle structure notre manière de raisonner et d'organiser nos idées* ¹ ».

La grammaire est l'étude objective et systématique des éléments (phonèmes, morphèmes et mots) et des mécanismes et processus de formation, de construction et d'expression constitutifs d'une langue naturelle, écrite ou parlée, en particulier par l'étude de la morphologie, de la syntaxe et de la phonologie à l'exclusion de la lexicologie de la sémantique et de la stylistique. Dans le bon usage, Grevisse définit la grammaire comme

¹ - DE CONDILLAC, É. (1715) : « *Essai sur l'origine des connaissances humaines* », Paris.



Étant « *l'étude systématique des éléments constitutifs d'une langue, elle comprend la phonétique, la lexicologie et la syntaxe* ¹ ».

1.2. La grammaire et l'enseignement du FLE :

Dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, il est important d'acquérir les règles grammaticales pour avoir une compétence acceptable en expression orale et écrite. La grammaire a un rôle important autant dans les méthodes audio-visuelles, que dans les méthodes communicatives. Dans ces méthodes les apprenants ne voient aucune description grammaticale à travers des exercices de différents types. Tout enseignant de langue est sensible à l'importance de la grammaire, et ne cesse de poser des questions auxquelles il n'est pas toujours facile de trouver des réponses évidentes et définitives. Dans cet espace didactique, nous nous intéresserons à l'enseignement de la grammaire en classe de FLE mais précisément les valeurs grammaticales étudiées dans le récit : « *Dans les méthodologies communicatives, la grammaire n'est pas absente, mais elle est intégrée aux activités de communication et non présentée comme un savoir autonome* ² ».

1.3. Grammaire et didactique :

Toute didactique de la langue, et donc de sa grammaire, devrait préconiser une éducation aux usages effectifs de cette langue et une instruction aux outils permettant ces usages. Or il convient que la description précède la préconisation et, puisque la grammaire des usages contemporains de la langue reste à écrire, du moins à parfaire, la didactique de la grammaire reste en grande partie à construire dans ce domaine.

Les programmes scolaires tendent souvent à réduire la situation temporelle à la chronologie et à assimiler le temps linguistique à la conjugaison. Or, le « *temps est une catégorie conceptuelle qu'il est nécessaire de traiter en tant que telle, dans ses rapports plurivoques avec les différentes catégories formelles qui servent à l'exprimer* ³ ».

¹ - GREVISSE, M. (1980) : « *Le Bon Usage : grammaire française* », Éditions Duculot, Paris.

² - Puren, C. (2001) : « *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues* », Édition Nathan, Paris.

³ - CHARAUDEAU, P. (1992) : « *Grammaire du sens et de l'expression* », Éditions Hachette, Paris.



Cependant, la compréhension du texte en FLE nécessite à dégager non seulement la forme extérieure comme la mise en page : « *La didactique de la grammaire ne consiste pas à transmettre un savoir linguistique savant, mais à construire des procédures d'appropriation adaptées aux apprenants* ¹ ». Mais, aussi les règles d'organisation, d'enchaînement et de progression dans une mécanique linguistique. Selon Jean-Pierre CUQ, la grammaire n'est pas une fin en soi, mais Elle constitue avant tout un outil indispensable qui aide à comprendre, à produire du sens et à mieux communiquer.

1.4. Notion de valeurs grammaticales :

Les valeurs grammaticales fait référence au rôle d'un mot ou d'une forme verbale dans une phrase, souvent en lien avec le temps, l'aspect, le mode et la voix pour les verbes, comprendre les valeurs grammaticales des verbes est essentiel pour analyser et produire des textes de qualité en français. Ces valeurs correspondent aux fonctions sémantiques et contextuelles spécifiques d'une forme grammaticale (temps, mode, voix, complément), qui déterminent son usage dans un énoncé pour exprimer des notions précises comme la durée, la répétition ou la cause. Selon la terminologie grammaticale officielle française, elles relient la forme linguistique à son sens dans le discours, par exemple l'imparfait pour une valeur descriptive ou itérative. Dans notre cas dans les manuels algériens de 2^{ème} année moyenne, elles s'appliquent aux textes narratifs pour analyser les récits. Jean DUBOIS affirme que : « *La valeur grammaticale correspond au sens particulier que prend une forme linguistique dans un contexte donné, indépendamment de sa définition morphologique* ² ».

2. Les valeurs des temps de récit :

Les valeurs des temps de récit en grammaire française désignent les usages sémantiques spécifiques des temps verbaux dans les narrations (contes, fables, légendes), comme l'imparfait pour le fond descriptif ou itératif, et le passé simple pour les actions avancées. Ces valeurs structurent le récit en distinguant durée, répétition, ponctualité ou achèvement, telles que définies dans la terminologie officielle. Dans les manuels algériens de 2^{ème} année moyenne, elles s'illustrent via des textes narratifs pour analyser fables et contes.

¹ - BESSE, H. & PORQUIER, R. (1984) : « Grammaire et didactique des langues », Éditions Hatier, Paris.

² DUBOIS, J., & AL. (2002) : « Dictionnaire de linguistique », Éditions Larousse, Paris.



Selon WEINRICH, H. (1973), « *les temps du récit ne servent pas à mesurer le temps de façon chronologique, mais pour structurer le récit. Ils permettent d'organiser le texte en distinguant ce qui relève de l'arrière-plan narratif de ce qui constitue le premier plan, c'est-à-dire les actions principales de l'histoire* ¹ ».

2.1. Les temps du verbe dans le récit :

Les temps verbaux dans le récit français s'organisent principalement autour de deux systèmes : celui du passé et celui du présent. Ces temps expriment la succession des événements, les descriptions ou les retours en arrière, selon leur aspect duratif ou ponctuel.

1-L'emploi de l'imparfait :

L'imparfait indique une action passée considérée dans sa durée, il insiste sur la continuité de l'action, créant ainsi un fond sur lequel se déroule l'action principale.

2 – L'emploi d'Imparfait de description :

On utilise l'imparfait pour décrire les lieux, les personnages, leurs sentiments, etc. L'usage de l'imparfait de description contribue à créer une ambiance et à donner corps au récit.

3-L'emploi du passé simple :

Le passé simple exprime une action achevée qui s'est produite à un moment bien déterminé du passé .On utilise le passé simple pour formuler les actions qui font avancer l'histoire.

4- L'emploi du passé composé :

Le passé composé exprime une action terminée à un moment nécessairement non précisé du passé. On utilise le passé composé pour raconter les actions qui se sont déroulées avant l'action en cours.

5-L'emploi du conditionnel :

Dans un récit écrit au passé, le conditionnel peut être employé pour formuler un fait incertain, une hypothèse, mais il peut aussi être employé comme étant le futur du passé

¹ - WEINRICH, H. (1973) : « Le Temps : Le récit et le commentaire », Éditions du Seuil, Paris.



6-L'emploi du passé antérieur :

Le passé antérieur exprime une action passée qui s'est produite immédiatement avant une autre action passée, il s'emploie dans des propositions introduites par une conjonction de temps.

7-L'emploi du plus-que-parfait :

Le plus-que-parfait exprime une action qui s'est produite avant une autre action passée, mais, à la différence du passé antérieur, il peut s'être écoulé un temps assez long entre les deux.

8-L'emploi du présent :

Le présent exprime une action qui se produit(ou un état qui existe) au moment où l'on parle, pour raconter la suite des actions en cours.

A. le présent de vérité générale :

Est utilisé pour énoncer quelque chose d'universellement vrai.

B. Le présent de narration :

Est utilisé quand un texte au passé, une action est transcrite au présent pour apporter plus de vivacité au récit et donner au lecteur l'impression de voir la scène sous ses yeux.

9- L'emploi du futur dans le passé :**A. Le futur dans le passé :**

Il se conjugue comme le conditionnel présent. Il situe une action passée (exprimée dans une subordonnée) comme future par rapport à une autre action passée (exprimée dans la principale).

B. Le futur antérieur du passé :

Le futur antérieur du passé se conjugue comme le conditionnel passé (première forme). Il situe une action (exprimée dans une subordonnée) qui est future par rapport à une action passée (exprimée dans la principale) et antérieure à une action au futur du passé.



2.2. Les modes verbaux dans le récit :

1. **Mode indicatif** : Il exprime des faits réels, certains ou supposés vrais, avec neuf temps (présent, imparfait, passé simple, futur simple, etc.).
2. **Mode impératif** : Il donne des ordres, conseils ou invitations, conjugué à trois formes (présent, passé rare), sans sujet explicite sauf "nous".
3. **Mode subjonctif** : Il marque le doute, le souhait, l'émotion ou l'hypothèse, souvent après "que", avec quatre temps (présent, imparfait, passé, plus-que-parfait).

2.3. Les valeurs des types et formes de phrases dans le récit :

2.3.1 La phrase :

En Français, comme l'immense majorité des autres langues, la phrase est la clé de tout discours construit. La grammaire considère la phrase comme une unité de sens composée de plusieurs mots, articulés le plus souvent autour d'un verbe, une phrase exprime soit une idée soit une demande.

On différencie les phrases simples et des phrases complexes. Une phrase simple est une phrase qui ne contient qu'un seul verbe conjugué, alors qu'une phrase complexe contient deux ou plusieurs verbes conjugués différents.

2.3.1.1 . Les types de phrases du récit :

En grammaire française, les types de phrases sont classés selon leur fonction communicative en quatre catégories principales : déclarative, interrogative, exclamative et injonctive, comme détaillé dans *Le Bon Usage* de Maurice Grevisse et la *Grammaire méthodique du français* de Riegel, Pellat et Rioul. Ces livres précisent que chaque type peut adopter diverses formes (affirmative/négative, active/passive), indépendamment de la structure syntaxique.

1-La phrase déclarative : Selon Grevisse dans *Le Bon Usage* (16e éd.), Elle énonce un fait ou une opinion de façon neutre, au mode indicatif ou conditionnel, et se termine par un point.

2-La phrase interrogative : RIEGEL et PELLAT expliquent dans « Grammaire du français » Qu'elle cherche une information via inversion, "est-ce que" ou intonation, marquée par un



Point d'interrogation. La phrase interrogative permet de poser une question appelant une réponse.

3-La phrase exclamative : selon *La Grammaire française* de Mauffrey et Cohen ; Elle traduit une émotion vive (surprise, joie), souvent avec "que" ou "comme", et un point d'exclamation

4-La phrase injonctive : d'après Dubois et Lagane ; Elle exprime un ordre, conseil ou interdiction au mode impératif, terminée par un point ou point d'exclamation

2.3.1.2. Les formes de phrase du récit :

Les formes de phrases correspondent à des structures de phrases différentes et à des manières différentes de dire quelque chose. Cette notion regroupe plusieurs phénomènes syntaxiques et particularités grammaticales qui sont analysés différemment ou sous un autre angle dans la grammaire traditionnelle. « Le Bon Usage* de Maurice GREVISSE les décrit comme des variations modales structurant l'expression syntaxique. *Grammaire méthodique du français* de Martin RIEGEL, Jean-Christophe PELLAT et René RIOUL précise leur rôle dans la focalisation sémantique.

On oppose ainsi les formes de phrases :

1- Forme positive et forme négative :

On parle de phrase de forme positive, ou plus simplement de phrase positive, pour nommer ce que la grammaire traditionnelle appelle *phrase affirmative*. La phrase de forme négative, ou plus simplement la phrase négative, s'oppose à la phrase positive par la présence de mots qui expriment la négation. Les phrases négatives comportent toujours deux éléments de négation : l'adverbe *ne* et un autre élément qui peut être un autre adverbe (*Pas, plus, jamais, guère, nullement*), un pronom négatif (*Personne, rien, nul, aucun, pas un*) ou un déterminant négatif (*nul, aucun, pas un*). Selon Grevisse pour exprimer la polarité [Le Bon Usage, 1150-1160]. ¹

2- Formes Active vs Passive :

La phrase de forme passive, ou phrase passive, s'oppose à la phrase de forme active, ou phrase active. On reconnaît (Afficher l'infobulle) une phrase passive par la présence du verbe *être* suivi d'un participe passé et, souvent, de la préposition *par* suivie d'un groupe

¹ - Le Bon Usage de Maurice GREVISSE.



du nom. Une comparaison avec la phrase active correspondante montre également que le groupe sujet et le groupe complément sont inversés. L'opposition forme active/forme passive implique donc plusieurs différences syntaxiques, comme analysé dans **Nouvelle grammaire française** de Jean Dubois et Françoise Lagane (Larousse, 1992). Grevisse détaille les constructions avec "être + participe passé" [Le Bon Usage, (1350-1400)].¹

3- Neutre vs Emphatique :

La phrase de forme emphatique permet de mettre en évidence un groupe de la phrase. Il y a deux sortes de mise en évidence : la mise en évidence par détachement ou la mise en évidence à l'aide de *c'est... qui*, d'après **Grammaire de la langue d'étude** & **Le Bon Usage** en fait un outil stylistique majeur [1450].

4- Personnelle vs Impersonnelle :

Une phrase de forme impersonnelle par la présence. Par comparaison à la phrase personnelle correspondante, on remarque également que le groupe qui était sujet apparaît Afficher l'infobulle en fin de phrase comme complément du verbe impersonnel, tel que dans les manuels Hachette **Grammaire du collège** pour généraliser l'énoncé. Riegel et al ; Relient cela à l'énonciation non référentielle [Grammaire méthodique, chap. 10].²

2. 3.2. Les valeurs des pronoms du récit :

Le pronom : Le pronom est un mot qui est mis « pour un nom », s'emploie « à la place d'un nom », « remplace un nom » pour éviter les répétitions. L'étymologie du mot *pronom* est en fait très ambiguë, mais suivant l'interprétation courante, c'est un mot dont la fonction fondamentale serait la « reprise » anaphorique d'un nom.

Pronoms personnels : Les pronoms personnels permettent de désigner des personnes ou de remplacer un nom ou un groupe de mots déjà mentionné auparavant. La forme des pronoms personnels varie selon leur fonction dans la phrase. On fait la différence entre les pronoms personnels sujets (*je, tu, il, ...*), toniques (*moi, toi, lui, ...*) et compléments (*me, te, le, lui, ...*).

¹ - DUBOIS, Jean & LAGANE, Françoise (Larousse, 1992).

² - Livre de Grammaire méthodique du français, ou la Grammaire méthodique du français de RIEGEL, PELLAT et RIOUL



Riegel nous a informés que les pronoms marquent la personne et le nombre. [Grammaire méthodique, p. 456]. ¹

Pronoms possessifs :

Un pronom possessif est un mot qui remplace un nom précédé d'un déterminant possessif, et indique à qui appartient ce nom sans le répéter (*le mien, la mienne, les miens, le tien, la tienne*. Selon Grevisse les adjectifs possessifs devant un nom se remplacent par des pronoms possessifs (530). ²

Pronoms démonstratifs :

Un pronom démonstratif est un mot qui remplace un nom précédé d'un déterminant démonstratif, pour éviter de répéter le nom. Ces pronoms sont *ça, ceci, cela, celui-ci, celle-ci, ceux-ci, celles-ci*.

Pronoms indéfinis :

Un pronom indéfini est un mot qui remplace un nom précédé d'un déterminant indéfini, pour ne pas répéter le nom. Ce sont par exemple les pronoms *aucun, quelqu'un, certains, tous, plusieurs, chacun*.

Pronoms relatifs :

Les pronoms relatifs introduisent une proposition subordonnée relative en remplaçant un nom ou un pronom. Ils introduisent une subordonnée et reprennent un antécédent (qui, que, quoi, dont, où, lequel).

Pronoms interrogatifs :

Un pronom interrogatif est un mot qui remplace un nom (ou un groupe nominal) dans une question, sans répéter le nom. Ce sont les pronoms *lequel, laquelle, lesquels, lesquelles, qui, que, quoi* etc

Pronoms relatifs :

Les pronoms relatifs introduisent une proposition subordonnée relative en remplaçant Un nom ou un pronom. Ils introduisent une subordonnée et reprennent un antécédent (qui, que, quoi, dont, où, lequel).

¹ Livre de Grammaire méthodique du français, ou la Grammaire méthodique du français de RIEGEL, PELLAT et RIOUL

² Le bon usage, GREVISSE (530).



Pronoms interrogatifs :

Un pronom interrogatif est un mot qui remplace un nom (ou un groupe nominal) dans une question, sans répéter le nom. Ce sont les pronoms *lequel, laquelle, lesquels, lesquelles, qui, que, quoi* etc.

Pronoms adverbiaux :

Il existe deux pronoms adverbiaux en français : *en* et *y*. Ce sont des adverbes qu'on emploie comme des pronoms, et leur fonction est de remplacer un nom ou un groupe nominal.

2.3.3. Les expansions des noms dans le récit :**a. Une expansion du nom (ou expansion nominale) :**

Est un « un mot ou un groupe de mots facultatif qui accompagne un autre mot dont il dépend » (*Le Grand Robert de la langue française*).¹

Les expansions du nom en grammaire française sont des éléments (mots ou groupes de mots) qui complètent et précisent le nom noyau d'un groupe nominal sans en changer la fonction syntaxique principale.

b. Une Épithète (adjectif qualificatif) :

Un adjectif qualificatif ou un groupe adjectival. L'adjectif peut être en position d'épithète (il est collé au nom) ou, plus rarement, apposé (séparé du nom). L'épithète qualifie le nom de manière intrinsèque, placée avant ou après. Selon Grevisse : "L'épithète est liée au nom par un accord en genre et nombre".²

c. Complément du nom (groupe prépositionnel) :

Le complément du nom est placé juste après le nom qu'il complète et il ne peut pas être déplacé. Introduit par une préposition (de, à, en...), il précise une relation (possession, origine, matière. Selon la *Nouvelle grammaire française* de Dubois et Lagane (Larousse, 1992) : "Il détermine le nom comme un attribut accessoire" [chap. 6].³

¹ - Le Grand Robert de la langue française.

² - Le bon usage, Grevisse.

³ - La Nouvelle grammaire française de DUBOIS et LAGANE (Larousse, 1992)



d. Subordonnée relative :

Une proposition subordonnée relative est une proposition introduite par un pronom relatif, comme qui, que, quoi, où, lequel, laquelle, ...

e. Apposition :

Lorsque le nom ou le groupe nominal est séparé de son expansion par une ou des virgules, on dit qu'elle est en apposition.

3. Le discours rapporté (direct\indirect) dans le récit :

En grammaire, le discours rapporté est un type de discours permet de retranscrire les paroles ou pensées d'autrui, permettant à un énonciateur de citer les paroles de quelqu'un d'autre.

Il existe deux types de discours rapporté :

Discours direct :

Dans le discours direct, le narrateur rapporte les paroles ou les pensées d'un personnage Comme elles sont, sans les modifier tel qu'elles ont été dites ou exprimées, Il retranscrit les paroles mot pour mot, introduit par des deux-points et des guillemets, avec une ponctuation propre comme les points d'interrogation ou d'exclamation.

Discours indirect :

Dans le discours indirect, le narrateur rapporte les paroles en introduisant une subordonnée complétive ; il intègre les paroles dans une proposition subordonnée, introduite par "que" ou "de", sans guillemets ni ponctuation exclamative ou interrogative directe.



CHAPITRE 02 :
***Typologie des textes narratifs
dans le manuel scolaire de la
deuxième année moyenne.***

1. Les genres littéraires narratifs :

Les genres littéraires narratifs jouent un rôle central dans l'enseignement du FLE. Un genre littéraire regroupe les types de textes dont les principales caractéristiques sont similaires. Chaque genre littéraire est subdivisé en plusieurs sous-genres littéraires. D'après le Dictionnaire de la littérature de jeunesse, « *un genre littéraire, c'est une catégorie qui regroupe des œuvres partageant des points communs, que ce soit dans la forme ou le fond* ¹ ».

Il existe cinq genres littéraires : le genre narratif, le genre poétique, le genre théâtral, le genre épistolaire et le genre argumentatif. Dans ce chapitre, nous allons aborder la notion du genre narratifs et ses déférents sous-genres narratifs (fable, conte et légende).

Le genre narratif est le genre littéraire le plus répandu. Les textes regroupés sous ce genre sont des récits réels ou fictionnels et racontés par un narrateur. Ils s'articulent sur un schéma narratif et se distinguent par le point de vue du narrateur, qui peut être interne, externe ou omniscient.

1.1. La fable :

1.1.1. Définition de la fable :

En France, Jean de La Fontaine a rendu ce genre littéraire très populaire au XVII^e siècle. Ses fables sont aujourd'hui très présentes dans le paysage littéraire français, dans les programmes scolaires, et ce depuis l'école primaire jusqu'à l'université. La fable est un court récit fictif, souvent en vers ou en prose, qui illustre une morale à travers des animaux personnifiés ou des situations allégoriques. Elle désigne aussi l'intrigue inventée qui nourrit les poèmes épiques, dramatiques ou les romans – une belle architecture de fable est aussi vitale dans un poème qu'un bon agencement de figures dans un tableau. Voltaire dit : « *La fable est sœur aînée de l'histoire* ² ».

¹ - BOUTEVIN, C. & Richard-PRINCIPALLI (2008) : « Dictionnaire de la littérature de jeunesse. À l'usage des professeurs des écoles », Éditions Vuibert, Paris, FRANCE, p. 120.

² - VOLTAIRE, Questions sur l'Encyclopédie (M-Z), Collection complète des œuvres de M. de Voltaire, Genève : Cramer : 1768- 1777, tome 25, art. « Zoroastre ».



1.1.2. Les caractéristiques des fables :

Les fables sont des récits courts et didactiques souvent mettant en scène des animaux personnifiés, symbolisant des traits humains qui raconte une histoire d'une structure simple. Elle a une visée didactique et se termine généralement par une morale, explicite ou implicite.

1.1.3. La structure de la fable :

La structure de la fable suit un schéma classique, bref et linéaire, elle se compose généralement de trois parties :

- **LA SITUATION INITIALE :**

Dans cette première partie du texte, on présente le personnage principal et le contexte dans lequel évolue AVANT que l'action ne débute. Dans cette introduction à l'histoire, le lecteur devrait pouvoir trouver réponse aux questions suivantes

Qui ? ; Quoi ? ; Où ? ; Quand ? Comment ?

- **L'ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR (ou perturbateur) :**

Cet événement survient normalement dans le premier tiers de l'histoire et perturbe la vie quotidienne du protagoniste et qui vient bouleverser l'équilibre de départ. Cet événement déclencheur est celui qui place le protagoniste dans l'obligation d'entrer en action afin de résoudre le problème qui se pose.

- **LES PÉRIPÉTIES :**

Il s'agit ici de la série d'actions entreprises par le protagoniste pour tenter de rétablir la situation ou trouver une solution au problème posé par l'élément déclencheur. Les péripéties constituent le cœur du récit, c'est-à-dire la partie la plus importante de l'histoire. C'est lors de ces pages que le lecteur, captivé par l'intrigue, apprendra à connaître de mieux en mieux le personnage principal ainsi que les personnages secondaires.

- **LE DÉNOUEMENT :**

Dans cette étape de l'histoire la solution est enfin trouvée et le problème qui se posait a été résolu. Le lecteur peut constater le succès de la quête qui portait jusque-là le récit.



- **LA SITUATION FINALE :**

La situation finale représente l'état des choses APRÈS l'accomplissement de la quête ; le lecteur devrait ici être en mesure d'apprécier les résultats de ce succès et constater l'effet que son accomplissement ou son non-accomplissement a eu sur le personnage principal ainsi que son entourage.

1.1.4. Les lieux et le temps de la fable :

Les lieux et le temps de la fable sont généralement simples ; Elles privilégient des espaces et symboliques et une précision géographique ou historique précise :

-Les lieux sont souvent symboliques souvent dans la nature (forêt, campagne, ferme, rivière...) et servent des décors quotidiens et intemporels renforcent l'allégorie humaine.

-Le temps est indéterminé et vague « il était une fois », ce qui donne à la fable une portée universelle et valable pour toutes les époques.

1.1.5. Les personnages de la fable :

Les personnages que l'on trouve dans une fable sont des animaux personnifiés au caractère symbolique évoluant dans un décor simple, comme a dit la Fontaine « je me sers d'animaux pour instruire les hommes ». ¹

Ils sont toujours mis en scène de façon très théâtrale, avec des dialogues rapides, des indications de mise en scène, des répliques spirituelles, qui parfois concluent la fable. Grâce à la personnification, le fabuliste leur attribue un statut d'être humain, avec ses qualités et ses défauts. Ainsi, sont abordés des thèmes comme l'orgueil, la méchanceté, la bonté et bien d'autres encore.

Françoise .T. a dit : « *le lion représente toujours le pouvoir et la grandeur ; le loup, la cruauté, la force, sauvage et stupide. Tout le contraire du lion, certes sévère, mais sérieux et noble ; le renard symbolise l'intelligence fine, la réflexion et la ruse ; le chien, la bonté et les autres animaux nommés : Messieurs les courtisans* ² ».

¹ Jean de la fontaine, Fables, Dedicace, A monsieur le dauphin « Louis de France », Livre 1, Lyon, chez claudBarbin, 1998.

² THEURET - RULLIER François : « Les genres narratifs », Ellipses Édition Marketing S.A, Paris, 2006, p. 89.



1.1.6. La morale de la fable :

La fable se compose généralement de deux parties, Selon Jean de la Fontaine : « *L'apologue est composé de deux partis, dont on peut appeler l'un le corps, l'autre l'âme. Le corps est la fable ; l'âme, la morale*¹ ».

D'après le dictionnaire Larousse une morale est l'enseignement qui émerge d'une histoire ou d'un événement, et qui pousse à adopter une certaine conduite. En d'autres termes, Elle se manifeste sous forme de conseil ou de leçon de vie pour les lecteurs, toujours avec une touche ludique et amusante. La morale expose le Bien et le Mal et s'oppose à l'immoralité. De nos jours, la morale permet au lecteur de réfléchir sur son comportement face aux autres et à la société, afin de prendre conscience de ses actes et paroles.

1.2. Le conte :

1.2.1. Définition du conte :

Le conte est un genre littéraire à la fois ancien et universel désigne un récit imaginaire, différent du monde réel. Il occupe une place importante dans l'histoire des sociétés humaines qui raconte des aventures fantastiques à des fins de divertissement et d'éducation. C'est : « *L'unique occasion d'accéder à un univers imaginaire qui servira de fondement à la constitution de leur identité propre en relation avec l'identité collective du groupe socio culturel auquel il appartient ;* » récit assez court d'aventures imaginaire² ».

1.2.2. Les caractéristiques du conte :

Le conte est un récit imaginaire fictif court, situé dans un temps et un espace indéterminés, des personnages archétypaux et des éléments merveilleux. Style simple, manichéen (bien vs mal), Il raconte souvent une quête, se termine par un but moral ou didactique.

1.2.3. La structure des contes :

Le schéma narratif du conte s'articule en 5 grandes étapes :

¹ Jean de La Fontaine ; de la Préface du recueil Fables choisies, mises en vers, publié en 1668.

² (Larousse, 2008 p89) Larousse. (2008). Dictionnaire de Français. France.



- La situation initiale :

La première partie du conte dont les lecteurs sont tenus à découvrir les éléments essentiels du conte. Un évènement déclencheur et processus narratif, en posant la question (qui ?) pour le personnage, (ou ?) pour le lieu et (quand ?) pour le temps.

- Déroulements des événements :

Dans cette partie on va découvrir le problème qui se pose souvent accompagner d'évènements perturbateurs et des circonstances entraînent le héros dans des péripéties. C'est la partie qui se repaire en posant les questions (quoi ? et pourquoi ?).

- Situation finale :

Dans cette partie on parle de résolution des problèmes, ou on va découvrir des solutions aux problèmes posés. La situation finale résulte d'une quête.

1.2.4. Les lieux et le temps du conte :

Les contes se déroulent dans des lieux et temps indéterminés pour renforcer leur caractère merveilleux et Les lieux sont vagues et symboliques :

-Les lieux : appartiennent souvent à un univers imaginaire ou merveilleux (*royaumes lointains, forêts enchantées, châteaux imposants*)

-Le temps : est indéterminé introduit par "*Il était une fois* «évoquant un passé lointain et atemporel, sans dates précises. Cela crée une éternité narrative où le merveilleux prime sur le réel, ce qui donne au conte une portée universelle.

1.2.5. Les personnages des contes :

Les contes mettent en scène des personnages stéréotypés, manichéens et souvent surnaturels, pour incarner le bien contre le mal de manière simple et symbolique :

1-Le héros : personnage principal (princesse, paysan, enfant) courageux. Il évolue d'une situation de faiblesse à la victoire et au bonheur.

2-Les adjuvants : aides du héros comme fées, donateurs (animaux, lutins) ou auxiliaires (fidèles compagnons) fournissent objets magiques ou conseils.

3-Les opposants : forces du mal (sorcière, ogre, monstre...) Les méchants incluent ogres, sorcières, marâtres ou loups, jaloux et cruels, opposés au héros.



4- Les personnages secondaires : rois, reines, princes, princesses, renforçant l'aspect social du conte.

1.3. La légende :

1.3.1. Définition de la légende :

La légende est un type littéraire épique et un récit traditionnel mêlant éléments réels et imaginaires en scène des personnages fantastiques ou historiques, souvent transmis oralement de génération en génération dont les personnages sont des héros. Elle peut être utilisée pour donner des conseils sur la vie.

1.3.2. Les caractéristiques de la légende :

Les caractéristiques principales de la légende incluent un mélange de réel et d'imaginaire, elle se base sur des faits réels, comme des lieux, personnes ou événements connus, auxquels s'ajoutent des aspects surnaturels (fantômes, diables) pour susciter le doute sur sa véracité, avec une structure narrative concise et des temps verbaux au passé renforçant son authenticité. Elle est originellement orale, la légende passe à l'écrit pour être lue publiquement. Elle porte une intention moralisatrice, transmet des valeurs culturelles et se concentre sur un élément central (lieu, objet, personnage).

1.3.3. La structure de la légende :

La structure de la légende est généralement simple et proche du récit narratif. Adaptée à son caractère bref et oral Elle se compose de :

- a) **La situation initiale :** Cette partie présente un contexte réel (lieu, époque, personnages historiques ou locaux).
- b) **L'élément perturbateur :** introduit l'élément déclencheur, souvent un défaut ou une action du protagoniste qui mène à l'aventure.
- c) **Les péripéties :** L'intrigue s'intensifie avec l'apparition d'éléments surnaturels ou merveilleux (fantômes, miracles), jusqu'à un moment de tension où le héros affronte l'obstacle.
- d) **Le dénouement :** La narration reste concise, centrée sur un seul événement principal, avec des temps verbaux au passé pour simuler la véracité.



e) **La situation finale** : La résolution apporte une morale implicite ou un avertissement, souvent heureuse pour le héros vertueux, renforçant les valeurs culturelles transmises. La fin être ouverte ou ambiguë entretient le doute entre vrai et faux, favorisant la transmission orale.

1.3.4. Les lieux et le temps de la légende :

Les lieux et le temps dans la légende sont précisément définis et ancrés dans la réalité pour renforcer son apparence de vérité. Ces éléments locaux (villages, rivières, châteaux) et temporels (époques historiques précises) servent de repères concrets, mêlés à des faits connus pour susciter le doute entre vrai et faux.

- a) **-Les lieux** : Les légendes se déroulent généralement dans des espaces familiers et identifiables, comme un vieux pont, forêts, rivières, châteaux, un arbre centenaire ou un village précis. Ces lieux sont souvent chargés de mystère. Ces décors réels facilitent la transmission orale lors de veillées, en liant l'histoire au paysage quotidien et facilite sa transmission orale au sein d'une communauté.
- b) **-Le temps** : Le temps de la légende est le plus souvent ancien situé dans un passé proche ou lointain mais daté (« autrefois », « il y a très longtemps »), mais parfois rattaché à une période historique réelle, avec des références à des événements ou figures historiques embellis par le merveilleux. Cette temporalité simule l'authenticité et favorise l'adhésion du public lors des récitations.

1.3.5. Les personnages de la légende :

Les personnages de la légende sont ancrés dans la réalité, souvent inspirés de figures historiques, mais enrichis d'éléments merveilleux ou surnaturels pour créer le doute entre vrai et faux. On distingue principalement :

- a) **Le héros ou le personnage central** :

Il est un personnage réel comme un géant (Beaupré), un colon ou une figure religieuse confrontée au mal (loup-garou, diable).

- b) **Les personnages surnaturels ou merveilleux** :

Ils sont les Fantômes, esprits, djinns, anges, créatures fantastiques ou forces mystérieuses qui interviennent dans le récit.



c) Les personnages secondaires:

Ils sont les Habitants du village, témoins, sages ou anciens, qui renforcent l'ancrage réaliste de la légende.

2. Place de ces genres dans l'enseignement du FLE :

La fable, le conte et la légende occupent une place centrale dans l'enseignement du FLE comme supports littéraires motivants et ludiques. Leur usage permet non seulement l'acquisition des compétences linguistiques (lexique, grammaire, compréhension), mais aussi la transmission des valeurs, des croyances et de la culture. Ils sont tous des genres littéraires différents, La fable ; avec sa morale explicite (ex. La Fontaine), motive particulièrement les apprenants par son format bref et amusant, améliorant la lecture et l'analyse implicite en classes moyennes. Le conte stimule l'imagination et la narration orale, idéal pour des activités interactives comme la mise en scène. La légende ancre l'histoire dans le réel local, renforçant l'identité culturelle et la discussion sur le vrai/faux.

3. Le manuel scolaire comme support didactique :

3.1. Le manuel scolaire éducatif algérien :

3.1.1. Définition générale :

Le manuel scolaire, un outil pédagogique essentiel, Il imprimés par l'Office National des Publications Scolaires (ONPS), ces manuels sont parfois négligés malgré leur impact crucial sur la sensibilisation des jeunes à la lecture. Leur qualité, à la fois dans la présentation et le contenu. Il a défini par le professeur de l'enseignement Abdelmalek ABOUD ; dans sa livre (de la formation des formateurs en didactique du FLE, page 97-99) qu'est un ensemble pédagogique n'est qu'un outil mis à la disposition des apprenants et de l'enseignement pour les aider à acquérir la langue étrangère. ¹

En Algérie, l'histoire des manuels scolaires depuis 1962 a connu des évolutions marquantes avec la création de structures telles que l'Office National des Publications Scolaires (ONPS), chargé de fournir gratuitement les écoles en manuels pour différents cycles. Cependant, le défi persistant, également rencontré par l'Algérie, est de garantir la

¹ De la formation des formateurs en didactique du FLE. [Abdelmalek ABOUD inspecteur de l'enseignement de la langue française, professeur associé à l'université].



Fourniture de manuels pour l'ensemble du système éducatif, nécessitant des ressources considérables en raison des complexités liées à la production et à la distribution.

3.1.2. Définition du corpus :

Le manuel scolaire de la deuxième année moyenne est publié par l'Office National des publications scolaire pour l'année scolaire (2018 – 2019). Il est produit par Hamid TAGUEMOUT, Ammar CERBAH et Anissa MADAGH (Inspecteurs l'Enseignement moyen) et Halim BOUZELBOUDJEN et Chafik MERAGA (Professeurs de l'Enseignement Moyen). Il contient 152 pages. Sa dimension est de 28 cm sur 20 cm, son épaisseur est de 1 cm, La qualité du papier n'est pas de très bonne qualité. Pour ce qui est de sa couverture (voir l'annexe), elle est attirante par les couleurs luisantes et claires. Le titre de ce manuel est le suivant : « manuel de français ».

3.1.3. Contenu du manuel scolaire de 2ème A.M :

Le manuel scolaire de 2ème année moyenne comprend une diversité de textes ayant une visée narrative, il comporte trois projets et se divisent en séquences, et chaque projet est marqué par une couleur différente (l'orange, le vert et le bleu) ce qui aide le lecteur (enseignant, élève et parents) à trouver facilement ce qu'il cherche :

Projet 01 : dire et jouer un conte, Ce projet contient trois séquences. Séquence 1 : Entre dans le monde du merveilleux, Séquence 2 : Tout à coup ..., Séquence 3 : c'est ainsi que ..., nous retrouvons dans le premier projet, le conte «l'apprenant va identifier et produire les débuts et les évènements d'un conte».

Projet 02 : animer une fable, Ce projet contient 2 séquences, Séquence 1 : Paroles de sages ! Séquence 2 : A vos bulles ! , il traite la fable «l'élève va produire un dialogue et un bande dessinée à partir d'une fable»

Projet 03 : rapporter une histoire légendaire, Ce projet comprend 2 séquences,

Séquence 1 : Personnes et faits extraordinaires, Séquence 2 : faits et lieux inoubliables. Le projet 03 traite la légende « l'apprenants va écrire un légende d'un personnage et rapporter l'histoire d'un fait et d'un lieux légendaire »

3.1.4. Critères de sélection des textes du manuel scolaire du 2 AM :

Les critères de sélection des textes dans le manuel scolaire de 2ème Année Moyenne (2 AM) en Algérie visent à aligner les contenus sur les objectifs pédagogiques, culturels et



Linguistique du programme officiel de français langue étrangère (FLE). Ces choix ne sont pas arbitraires mais répondent à une réflexion approfondie pour favoriser l'apprentissage, l'ouverture culturelle et le développement des compétences chez les élèves.

Le texte narratif est étudié tout au long de la deuxième année moyenne, mettant en avant des genres tels que la légende, le conte merveilleux, la nouvelle, la fable et le roman. Les textes choisis pour le manuel sont choisis en fonction de l'âge (12–13 ans) avec un lexique accessible et des structures grammaticales progressives. Ils sont conçus pour enrichir la compétence générale des élèves en utilisant des textes narratifs. Ils encouragent la compréhension de soi et d'objectif de transmettre des valeurs à travers ces récits liés aux activités et de véhiculer des valeurs positives telles que le respect, la solidarité, la tolérance, la responsabilité et le civisme, aussi. Les thèmes abordés doivent susciter la curiosité et l'engagement des apprenants (environnement, vie quotidienne, histoire, science, relations humaines...)

Le Programme de deuxième 2ème année moyenne fait le choix et s'inscrit dans la pédagogie du projet. C'est à dire un mode d'organisation des activités qui rassemblent des contenus différents autour d'un ou de plusieurs objectifs. Ces objectifs reposent sur la pratique des quatre domaines : Écouter / parler, Lire / écrire. +

3.1.5. Analyse des activités proposées dans le manuel :

Le manuel scolaire de français de la 2ème année moyenne propose un ensemble d'activités pour développer les compétences linguistiques et communicatives au niveau des élèves. Ces activités s'articulent autour de quatre axes principaux : la compréhension écrite, la grammaire, la production écrite et l'oral.

a) Compréhension Écrite :

Les activités se concentrent sur l'exploitation de textes narratifs avec des questions fermées (vrai/faux, choix multiple) et ouvertes pour vérifier la compréhension globale et des exercices de repérage d'éléments narratifs (personnages, temps, lieux).

b) Grammaire :

La grammaire cible les structures phrastiques et textuelles via des exercices d'analyse (sujet-verbe, temps verbaux, dialogues), avec des tableaux récapitulatifs et des règles



Contextualisées. Les activités impliquent classification de mots, complétion de phrases et transformation syntaxique, liées à la narration pour une assimilation naturelle.

c) Production Écrite :

Les tâches encouragent la reformulation, résumé et réécriture de récits, avec des modèles guidés (continuation d'histoires, dialogues inventés) pour passer de la copie à la création autonome.

3.2. Activités Orales :

Dominantes dans les dialogues narratifs, elles comprennent lecture à voix haute, mise en scène de scènes et débats sur les thèmes des textes pour développer fluidité et prononciation. Des jeux de rôle et récitations favorisent l'expression orale spontanée et l'interaction, en lien avec la compréhension.

4. Conclusion partielle :

En conclusion, dans ce chapitre nous avons essayé de mettre en lumière l'importance des valeurs grammaticales. Nous avons exploré les différentes catégories des valeurs dans l'analyse des genres narratifs comme la fable, le conte et la légende, au sein des manuels scolaires algériens de 2ème année moyenne.

Pour mieux comprendre, on a abordé Le manuel pour analyser efficacement ces éléments via des projets structurés favorisant la synergie entre grammaire textuelle, compréhension et production de textes, alignés sur les objectifs didactiques du FLE.

Ainsi, ces ressources renforcent non seulement les compétences linguistiques des apprenants, mais aussi la transmission de valeurs culturelles et morales, invitant à une pédagogie plus interactive et contextualisée. En somme, ces genres narratifs étudiés dans le manuel scolaire offrent un terrain fertile pour une pédagogie du sens, pour aider l'apprenant à rédiger un écrit sans faute, à bien maîtriser la compétence scripturale qui est essentielle dans l'enseignement de la langue française.





Partie pratique :

Chapitre 01 :
Description et présentation
de l'échantillon

Introduction :

Après avoir posé les fondements théoriques de notre recherche dans la partie précédente, il convient à présent de procéder à l'analyse concrète du corpus. Cette partie pratique vise à examiner de manière méthodique et rigoureuse les valeurs grammaticales véhiculées à travers les genres narratifs qui sont la fable, le conte et la légende. Pour cela nous avons suivi une méthode descriptive et statique pour arriver à des points qui peuvent nous aider à répondre à notre question de recherche. Le choix de ces trois genres textuels n'est pas fortuit. En effet, les fables, avec leur dimension morale, les contes, porteurs d'un imaginaire universel, et les légendes, ancrées dans un patrimoine culturel spécifique, constituent des supports privilégiés pour l'enseignement-apprentissage de la grammaire.

Cette partie est devisée en deux : la première partie est consacrée sur la Description et présentation de l'échantillon. La deuxième partie est consacrée à l'analyse et l'interprétation des données.

Nous allons commencer par la présentation de l'établissement dans lequel nous avons effectué notre stage pratique, le public visé et le déroulement des séances. Ainsi, notre enquête est justifiée par une expérimentation effectuée au sein d'une classe du FLE. Le corpus étudié est composé des données recueillies à partir des séances différentes que l'enseignante anime avec ses élèves.

À la fin de l'expérimentation, une analyse s'est faite visant à comparer les résultats qui ont été collectés à travers des grilles d'évaluation élaborées pour évaluer la capacité des apprenants échantillons de comprendre les leçons inclus dans ces genres narratifs.

1. Description de l'établissement scolaire :

Nous avons réalisé notre enquête au niveau du collège « **FEKIR MOUSTAFA** » situé au chef-lieu de la ville de **SAÏDA**. C'est est un nouveau établissement. Il est composé de 11 classes pédagogiques, deux laboratoires, une bibliothèque, deux Ateliers, l'administration, une salle d'archive, la cour, une salle d'enseignants et une salle de sport. Il accueille un nombre d'élève de **408** élèves.

Le nombre total des enseignants est **24**, et ceux de la langue française sont **03**. Ce CEM est dirigée par une directrice vraiment une personne incarne le respect, la

Responsabilité et une bienveillance remarquable. Nous avons commencé notre recherche le **25 janvier 2026** et cela après avoir eu l'autorisation d'accès à l'établissement.

2. Description des échantillons :

2.1. La population visée:

a- Les participants (Classe) :

Nous avons fait notre travail avec une classe de deuxième année moyenne. Cette classe compte 28 élèves, 16 garçons et 12 filles âgés entre 12 et 14 ans. Dans l'ensemble, leur niveau est moyen, bien que l'on y compte 10 élèves excellents .c'est une classe bien décorée, propre et accueillante qui nous a visiblement encouragées à réaliser notre recherche. Les élèves se différencient les uns des autres, chacun a son propre caractère.

b-L 'enseignant de la classe :

C'est une enseignante du niveau master en langue française, elle a de cinq ans d'expérience. Elle est très active en classe. Elle est gentille avec ses élèves et maîtrise bien la langue française

3. Présentation générale du contenu du manuel de 2ème AM :

Ce programme s'inscrit dans la pédagogie de projet. Il est conçu dans le but de développer chez l'élève des compétences à l'oral et à l'écrit qui s'appuie sur l'observation, l'élève de 2^{ème} AM étudie un seul type de texte, c'est le texte narratif fictif dont l'élève lit, comprend, analyse et rédige des textes relatant des récits imaginaires ; contes, fables et légendes. L'enseignement du français dans le cycle moyen consiste d'abord le but d'organiser les activités (écouter/parler/lire/écrire)

3.1. La description du corpus :

Nous avons choisi comme corpus une classe de la deuxième année moyenne afin d'observer le déroulement des séances de français langue étrangère. L'enseignante, avec qui nous avons mené notre expérimentation, nous a apporté une aide précieuse tout au long du stage pratique, grâce à ses conseils et ses orientations.

Nous avons conçu un ensemble d'activités pédagogiques destinées aux élèves de deuxième année moyenne pour justifier le degré d'assimilation et d'application du texte narratif chez l'élève de la deuxième année moyenne. Nous avons proposé trois textes

Narratifs (une fable, un conte et une légende). Avec des couleurs pour attirer l'attention des élèves.

4. Description des activités proposées aux élèves :

4.1. Pour la fable :

Le sujet proposé aux élèves est une activité de compréhension de l'écrit basée sur la fable de « La cigale et la fourmi ». Donc la première question port sur l'identification du genre et de type de texte. Ensuite, les élèves développeront leurs compétences d'observation pour vérifier leur compréhension générale.

Ensuite, ils sont invités à relever, dans le texte, des adjectifs, des expressions et des verbes introducteurs de paroles et un exercice de conjugaison au futur simple ; un exercice de vocabulaire basé sur les synonymes seront proposés avec une question demandant aux élèves de dégager la morale de la fable.

Enfin une production écrite ou Les élèves doivent écrire un dialogue entre les personnages de la fable « Le lièvre et la tortue » pour compléter une bande dessinée Cette activité permet aux élèves de réutiliser leurs connaissances acquises sur le dialogue et la ponctuation.

4.2. Pour le conte :

L'activité 01 vise à **conjuguer les verbes** en choisissant entre l'imparfait et le passé simple. La deuxième question est la transformation des verbes en noms. Ces questions aident les élèves à construire des phrases correctes.

L'activité 02 a pour but d'identifier les différentes composantes du récit dans un tableau. Elle développe les compétences de lecture et d'analyse chez les élèves.

4.3. Pour la légende :

L'activité 01 permet de conjuguer les verbes au passé composé à travers une légende sur « *El-Alia* ».

Et la deuxième question sur l'utilisation du pronom relatif.

L'activité 02 a pour objectif de maîtriser l'orthographe grammaticale (a/à, est/et, sont/son) et la découpage\la formation des mots (radical et suffixe).

5. Le déroulement du test :

Le test a été réalisé en classe, avec l'aide de l'enseignante qui nous a vraiment aidés, durant une séance d'une heure, de 8h à 9h. Les copies ont été distribuées au début de la séance, avec une explication claire des consignes. Les élèves ont été invités à lire attentivement le texte proposé afin de bien comprendre avant de répondre aux questions. Nous avons aussi souligné aux élèves l'importance de répondre honnêtement aux activités et de faire de leur mieux et de se concentrer. Nous voyons le silence et calme total dans toute la classe et chacun travaille tout seul.

*** Démarche adoptée :** Pour réaliser notre expérience, nous avons choisi l'observation comme outil favorable parce que cette méthode s'est déroulée de manière directe aide à dégager des interprétations à travers les comportements et permet de recueillir des données réelles.

6. Le déroulement des séances :

Nous avons animé 10 séances, chaque séance a duré une heure. Donc, Nous nous sommes assises au fond de la classe, l'enseignante chaque séance a commencé son cours par saluer l'ensemble de la classe et écrire la date, elle a fait rappel de la séance précédente.

Puisque Nous avons obtenu l'autorisation de réaliser notre expérimentation durant le deuxième trimestre. À cette période les élèves travaillent déjà sur l'étude de la fable dans le programme du manuel scolaire ce qui nous a permis de choisir trois séances pour décrire son déroulement en classe de FLE.

La première séance : est une séance de la production écrite, Nous avons pu noter les observations suivantes :

La date : 26_01_2026

L'heure : 8h_9h

Le niveau : 2^{ème} année moyenne

Projet : Animer une fable

Séquence : Paroles de sages

Support : Manuel scolaire page 66

Séance : Production de l'oral**1^{er} étape :**

1-présentation de la page du manuel (page 66)

2- L'enseignante a demandé aux élèves d'observer attentivement les images

3- Elle a posé la question suivante : « Dans la vie, avons-nous besoin de plus petit que soi ? »
» Les élèves ont répondu librement.

4. Après l'observation des images, l'enseignante a posé les questions suivantes :

La question	Les réponses des élèves
Que voyez-vous sur la 1ère image ?	Une fourmi, une rivière, une colombe, une branche d'arbre.
Que se passe-t-il dans la 2ème image ?	La fourmi est tombée dans la rivière et risque la noyade
Que fait la colombe ?	Elle tend une brindille pour sauver la fourmi.
Qui apparaît dans la 4ème image ?	Le chasseur.
Que fait-il ?	Il veut chasser la colombe.
Qui sauve la colombe ?	La fourmi en piquant le chasseur.

5- Activité en binômes : L'enseignante a demandé aux élèves de jouer le dialogue entre la fourmi, la colombe et le chasseur. Les élèves ont improvisé un dialogue simple. L'objectif était de développer l'expression orale et la créativité.

6. Pour conclure, l'enseignante a écrit un exercice au tableau pour renforcer le vocabulaire et la compréhension.

L'exercice : Complétez avec : secours – colombe – noyade

La sauve la fourmi de la

La fourmi, à son tour, vient au.....de la colombe.

Synthèse de la séance :

L'enseignante demande :

- Quelle est la morale de cette fable ?

Réponse des élèves :

*Un bienfait n'est jamais perdu

*Même le plus petit peut aider le plus grand.

Les élèves ont répondu aux questions, avec 5 à 8 élèves participant activement. Ils ont qu'identifier facilement la morale.

La 2ème séance :

La date : 02_02_2026

L'heure : 8h_9h

Le niveau : 2^{ème} année moyenne

Projet : Animer une fable

Séquence : Paroles de sages

Support : Manuel scolaire, page 69 – *Le Renard et le Lion*

Séance : Vocabulaire

Titre : Les verbes introducteurs de paroles et la ponctuation du dialogue

Déroulement de la séance

1-L'enseignante a commencé de faire un rappel sur la fable précédente contenant un dialogue (*Les serins et le chardonneret*).

Question : Comment reconnaît-on qu'un texte contient un dialogue ?

Réponses des élèves : Présence de guillemets /Tirets/Deux points/Verbes comme : dire, demander, crier...

Mais nous avons remarqué que les apprenants ne voulaient pas participer : ils ne levaient même pas leurs doigts pour lire (de 6 élèves seulement voulaient participer) malgré qu'ils connaissent la réponse, ce qui signifie le manque de confiance dans leur réponse.



2- l'enseignante demande aux élèves de lire un l'extrait page 69 et a posé des questions, Leurs réponses ont été notées au tableau. Ils ont reconnu un dialogue entre le Renard et le Lion et identifié le présent de l'indicatif comme temps employé dans les verbes en gras.

Les questions	Les réponses
Que représente cet extrait ?	Un dialogue.
Quels sont les personnages ?	Le Renard et le Lion.
À quel temps sont les verbes en gras ?	Présent de l'indicatif.
À quoi servent-ils ?	Introduire les paroles.

L'enseignante demande aux élèves de Choisir le verbe introducteur à partir d'exemples proposés, les élèves sélectionnent le verbe.

Exemples :

- Le lion ordonne .../Le renard conseille ...

Synthèse : En phase de synthèse, l'enseignante pose une question réflexive

- Pourquoi ne peut-on pas utiliser seulement "dire" ?

Réponse :

Certain élèves concluent que les verbes introducteurs permettent de préciser le ton et l'émotion. Les élèves apprennent de nouveaux mots et cela sert à enrichir leurs vocabulaires

Activité :

A la fin de la séance, l'enseignante a demandé aux apprenants de préparer des phrases déférentes. En utilisant des verbes introducteurs différents. Cette activité sera corrigée lors de la séance prochaine.

La 3eme séance :

La date : 16_02_2026

L'heure : 9h-10h

Le niveau : 2^{ème} année moyenne

Projet : Animer une fable

Séquence : À vos bulles !

Support : Manuel scolaire, page 85

Séance : compréhension de l'écrit

Titre : « La Guenon et le singe »

L'enseignante commence la séance par une question :

« Avez-vous déjà lu une bande dessinée ? »

Les élèves parlent de leur connaissance sur la BD

Les élèves doivent regarder la page 85 du manuel pour répondre aux questions posées :

Quel est le titre du texte ?	<i>La guenon, le singe et la noix</i>
Que voyez-vous sur l'image ?	Expression libre des apprenants
Combien y a-t-il de vignettes ?	Il y a six (6) vignettes

3. Lecture :

- Lecture silencieuse par les élèves.
- Lecture magistrale par l'enseignante.

4. L'enseignante pose des questions de compréhension :

Où se déroule l'histoire ?	Dans une forêt.
Quels sont les personnages ?	La guenon et le singe.
Que fait la guenon dans la première vignette ?	Elle cueille une noix.
Que signifie l'onomatopée « Aïe ! » ?	Elle exprime la douleur.

5. à la fin de la séance : Les élèves ont dégagé la morale :

« Dans la vie, sans travail et sans effort, on n'a point de plaisir. »

L'enseignante rappelle la définition de la BD :

La BD (Bande dessinée) : un récit raconté à l'aide de dessins et de dialogues organisés en vignettes.

Conclusion :

À travers cette partie expérimentale, nous avons abordé l'aspect méthodique de notre travail de recherche, au moyen duquel nous avons exposé l'ensemble des outils d'investigation et les démarches suivies pour mener à bien notre étude.



Chapitre 02 :
Analyse et interprétation
des données

1. Présentation et analyse des copies des élèves :

Les copies recueillies des élèves forment le corpus d'analyse de cette étude, ils ont ensuite été rassemblées, classées et analysées pour identifier les réussites ainsi que les difficultés rencontrées par les apprenants.

1.1. Analyse des réponses des élèves sur les activités proposées de la fable :

Après la correction des copies, on a vu que la plupart des élèves arrivent à reconnaître que le texte est une fable de type narratif présentée sous forme de prose. Quelques élèves ont confondu la fable et le conte, étant donné que le texte ne facilite pas la différenciation entre les genres narratifs. Parmi les questions (vrai ou faux), la plupart des élèves ont répondu correctement. Cela signifie qu'ils ont su identifier l'idée générale du texte. En revanche, parmi les questions de repérage, peu d'élèves ont identifié les adjectifs désignant les quatre personnages.

Pour Les verbes introducteurs des paroles. Nombre d'élèves ont cité ces verbes. La difficulté étant parfois de les reconnaître. Le futur simple. En ce qui concerne l'exercice sur la conjugaison au futur simple, un nombre d'élèves ont correctement conjugué les verbes et d'autres ont identifié et confondu le futur simple, le présent.

Les élèves, quant à eux, ils font souvent attention à la morale de cette fable que nous lisons pour la classe. Cette histoire montre que vous devez travailler et réfléchir à l'avenir. En conclusion, les élèves tentent de rédiger un dialogue entre le lièvre et la tortue. Parmi eux, seuls quelques-uns réussissent à typer leurs dialogues, séparant les tirets et les verbes de paroles, tandis que d'autres ne savent toujours pas comment construire une phrase et comment on lit le dialogue

Nous présentons dans le tableau les résultats obtenus avec cette classe, nous analysons par question et par copie de chaque élève et Les réponses que nous en avons recensées comme suit :

Les questions	Réponses attendues	Nombre des élèves qui ont la réponse juste	Le pourcentage des réponses justes	Nombre des élèves qui ont la réponse fausse	Le pourcentage des réponses fausses
Le genre du texte	Une fable	24	96,00%	01	04,00%
Le type de texte	Narratif	24	96,00%	01	04,00%
La forme d'écriture du texte	En prose	8	32,00%	17	68,00%
Vrai ou faux	Faux Faux Faux	13	52,00%	12	48,00%
Relever Les adjectifs et les expressions qui renvoient aux personnages	<i>insouciant</i> , <i>heureuse</i> pour la cigale et <i>prudent</i> , <i>travailleuse</i> pour la fourmi.	8	32,00%	17	68,00%
Relever Les verbes de paroles	<i>répondit</i> , <i>dit</i> ou <i>demande</i> .	15	60,00%	10	40,00%
Relever une phrase déclarative	Par exemple « La cigale chantait et dansait sans se soucier du lendemain. »	8	32,00%	17	68,00%
La conjugaison des verbes en future simple	- La fourmi travaillera dur pour préparer l'hiver. - La cigale demandera de l'aide à la fourmi.	10	40,00%	15	60,00%
Les synonymes	- Manger = se nourrir (ou s'alimenter). - Rejeter = refuser (ou repousser).	2	8,00%	23	92,00%
La morale	l'histoire montre l'importance de travailler et de penser à l'avenir.	3	12,00%	22	88,00%
La production écrite	Rédiger un dialogue entre le Lièvre et la Tortue (au présent, ponctuation et verbes de parole)	11	44,00%	14	56,00%

Tableau 01 : les pourcentages des résultats des réponses.

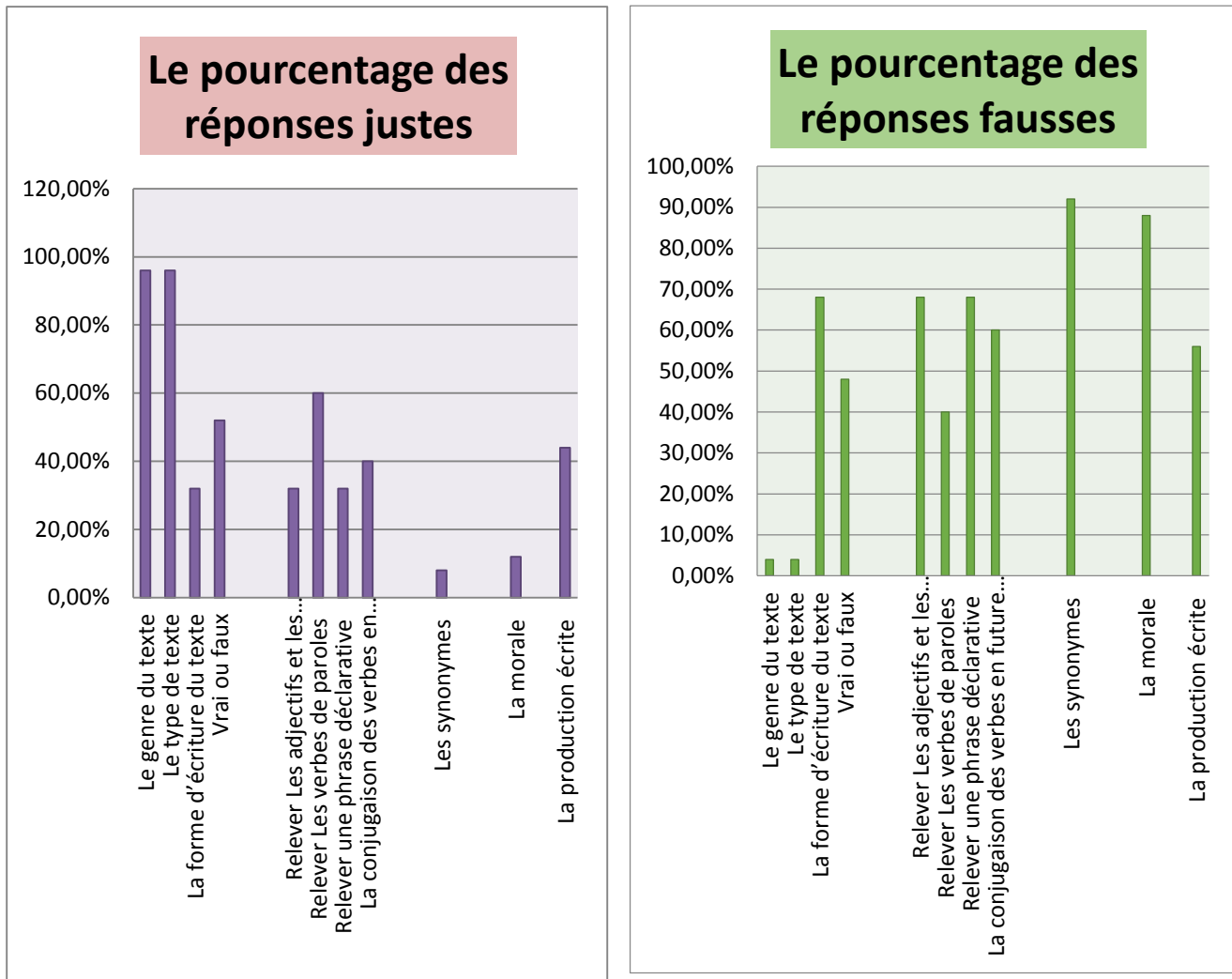


Figure 01 : Représentation graphique des résultats

Commentaire :

Ces résultats indiquent que les élèves réussissent mieux les questions relatives à la reconnaissance générale du texte. En effet, les pourcentages sont élevés, atteignant (96 %) pour la section sur l'identification du genre de la fable et du type de texte. Cela suggère

qu'ils aient une bonne compréhension des caractéristiques générales de la fable. En revanche, les résultats sont nettement plus faibles concernant la forme d'écriture, avec (68 %) des réponses incorrectes. Cette disparité montre que les élèves rencontrent encore des difficultés à faire la distinction entre la prose et les vers.

Néanmoins, les élèves rencontrent plusieurs difficultés dans les aspects linguistiques et grammaticaux, en particulier l'identification des adjectifs décrivant les personnages, où (68 %) des élèves ont échoué. De plus, les phrases déclaratives (32 %) restent insuffisantes, ce qui indique une maîtrise limitée des concepts grammaticaux. Et pour les verbes de parole, les résultats sont légèrement meilleurs : (60 %) des élèves ont réussi à identifier les verbes demandés, ce qui montre qu'ils sont relativement mieux reconnus. Ce constat révèle que les élèves possèdent une compréhension moyenne de cette notion.

Concernant la conjugaison des verbes au futur simple, (60 %) des élèves ont échoué. Ces résultats montrent que la compétence grammaticale ne se maîtrise pas encore. Les résultats très faibles concernant le vocabulaire et la morale montrent également que les élèves ont des difficultés dans la compréhension approfondie du texte et l'interprétation du sens implicite. En outre, les résultats de la production écrite indiquent que certains élèves (44 %) sont capables de rédiger un dialogue, mais qu'une grande partie d'entre eux rencontre encore des difficultés liées à la syntaxe, à la ponctuation et à l'organisation des idées. Cette différence montre que la production écrite demande encore un entraînement plus important.

Ces résultats soulignent donc la nécessité de renforcer les activités pédagogiques portant sur le vocabulaire, le lexique, les structures grammaticales et la compréhension approfondie des textes narratifs, afin d'améliorer les compétences linguistiques des élèves.

Après avoir vu les réponses des élèves, nous trouvons presque les mêmes types d'erreurs qui reviennent dans les copies :

Types de l'erreur	Nature de l'erreur	Nombre d'erreurs	Pourcentage
Erreurs grammaticales	Conjugaison\Accord	41	53,00%
Erreurs lexicales	Vocabulaire\Orthographe lexicale	22	28,00%
Autres erreurs	Syntaxiques\Linguistiques	15	19,00%

Tableau 02:Types des erreurs

On remarque la présence de 41 erreurs grammaticales, un nombre d'erreurs élevé qui occupe (52%) par rapport aux autres erreurs. Cela signifie la confusion entre l'écrit et l'oral, et tout cela rend compte de la richesse et la complexité de la langue.

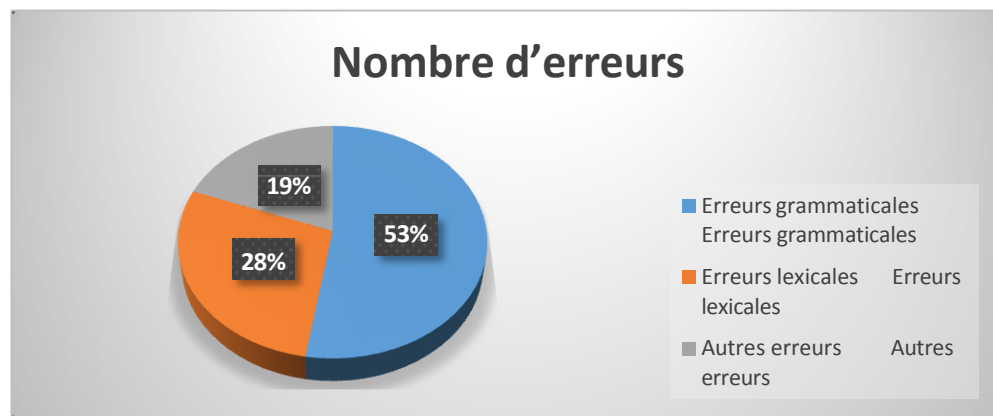


Figure 02 : nombre d'erreurs

Commentaire :

Les résultats montrent que les élèves ont une bonne compréhension des caractéristiques générales de la fable, mais ils rencontrent encore des difficultés au niveau de la langue et la grammaire. Leur faiblesse se situe principalement au niveau du vocabulaire, la conjugaison des verbes et l'identification des éléments grammaticaux.

De plus, la production écrite reste insuffisante chez une grande partie des élèves. L'analyse des erreurs confirme la dominance des erreurs grammaticales, Cela souligne l'importance de renforcer les activités liées à la langue et à la compréhension approfondie des textes

1.2. Analyse des résultats sur les activités du conte :

Les résultats montrent que les performances des élèves varient selon les activités proposées.

Pour la conjugaison des verbes, la plupart des élèves (64 %) ont donné des réponses fausses, ce qui indique un taux d'erreur assez élevé.

Concernant la question du pluriel, les résultats sont encore plus faibles (24 %) des élèves ont réussi l'exercice, ce qui représente la plus grande difficulté observée dans cette activité.

En revanche, pour la nominalisation des verbes les résultats sont nettement meilleurs (84 %) des élèves ont donné des réponses justes, ce qui montre un bon niveau de réussite.

Pour l'activité du tableau (72 %) des élèves ont répondu correctement la plupart des élèves savent de relever la formule d'ouverture et de clôture, un **CCT**, **CCL** et **CCM**, ce qui indique également un niveau de réussite satisfaisant.

	Les réponses justes	Le pourcentage juste	Les réponses fausses	Le pourcentage fausse
La conjugaison des verbes	09	36,00%	16	64,00%
Le pluriel	06	24,00%	19	76,00%
La nominalisation	21	84,00%	04	16,00%
Le tableau	18	72,00%	07	28,00%

Tableau 03 : les résultats des réponses

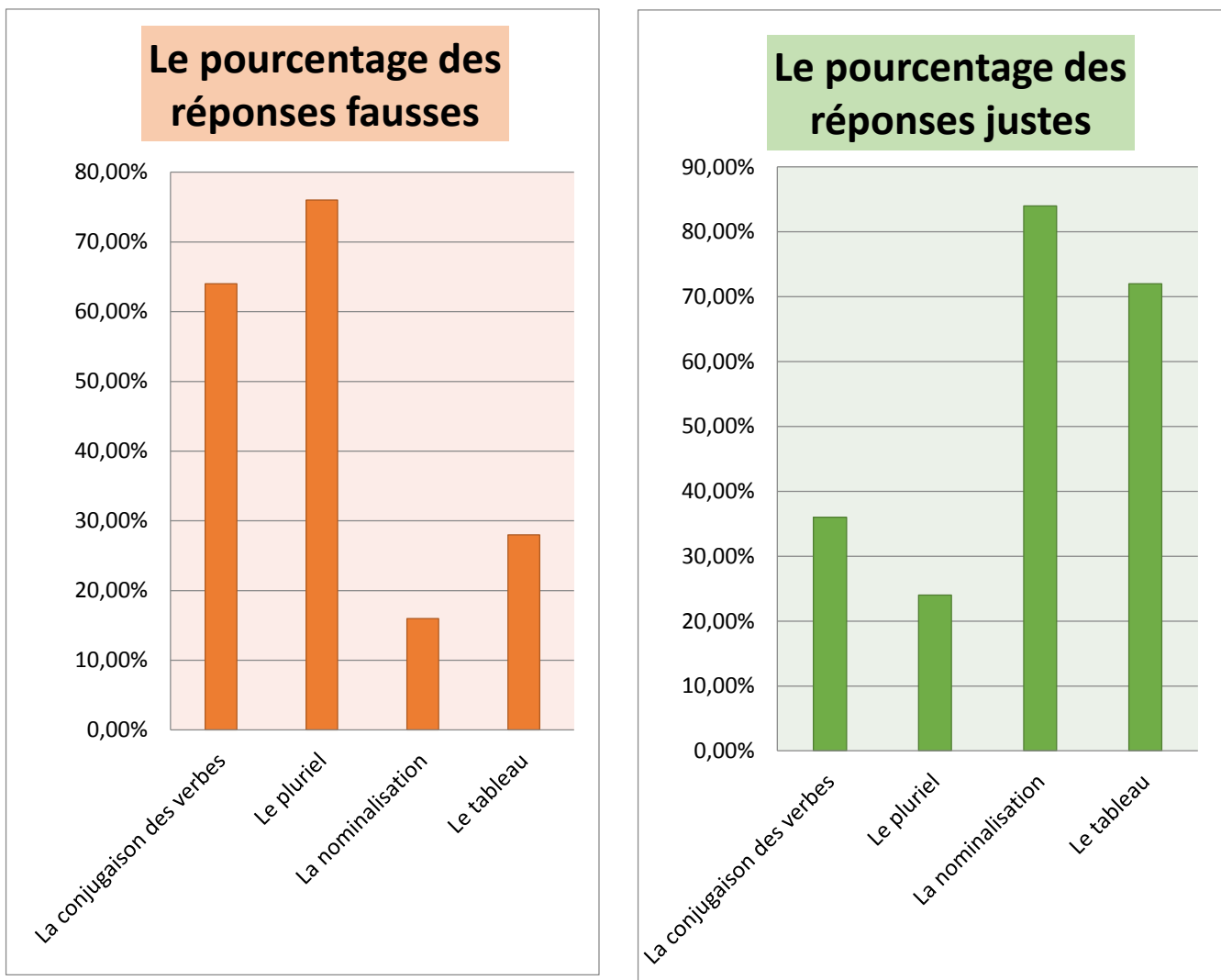


Figure 03 : Représentation graphique des résultats

Commentaire :

Les résultats montrent que les élèves rencontrent plus de difficultés dans les activités des règles de grammaire, notamment la conjugaison et l'accord au pluriel. Une connaissance insuffisante des règles de grammaire et un manque de pratique expliquent cette situation.

En revanche, les élèves réussissent mieux l'activité de la nominalisation et le repérage des informations dans un tableau. Ces résultats montrent la nécessité de renforcer les activités pédagogiques sur la grammaire et la conjugaison pour améliorer les compétences linguistiques des élèves. D'après la correction des copies des élèves nous trouvons les erreurs suivantes :

Types de l'erreur	Nature de l'erreur	Nombre d'erreurs	Pourcentage
Erreurs grammaticales	Conjugaison / Pluriel	35	70,00%
Erreurs lexicales	Nominalisation	04	08,00%
Autres erreurs		07	14,00%

Tableau 04 : les types des erreurs

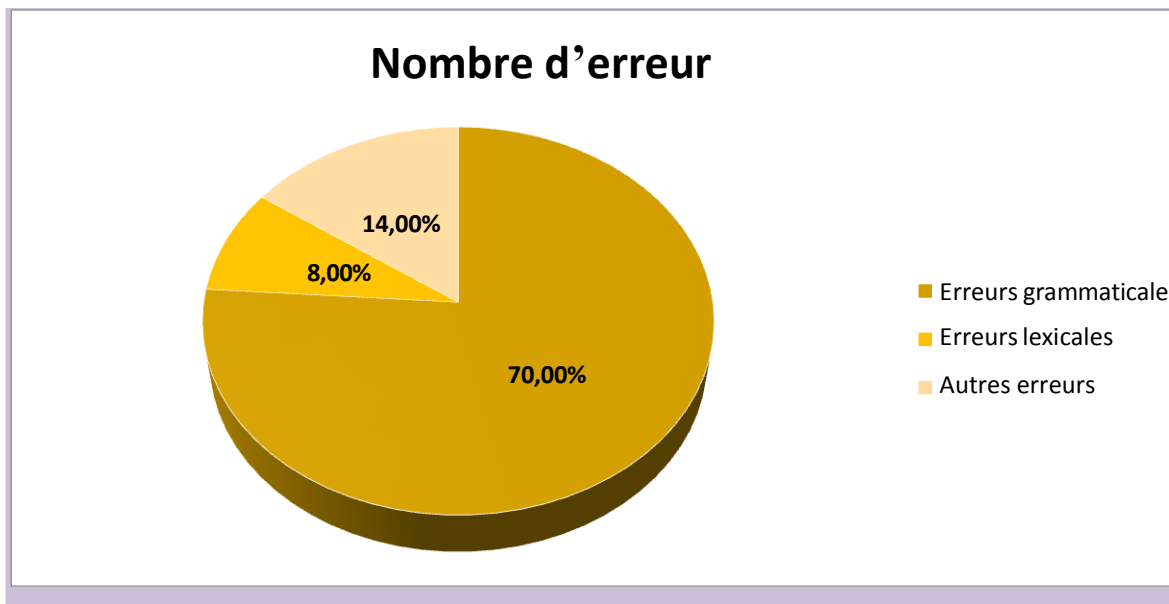


Figure 04 : nombre d'erreurs

On remarque des erreurs grammaticales, notamment en conjugaison et en pluriel, avec un total de 35 erreurs. Ce pourcentage élevé montre que les élèves rencontrent des difficultés dans la maîtrise des règles de base de la langue.

1.3. Analyse des résultats sur les activités de la légende :

Les résultats montrent que les élèves ont des performances différentes selon les activités proposées. La conjugaison au passé composé est la partie la plus difficile car elle a un faible taux de réussite (44 %) seulement. De même, l'utilisation du pronom relatif n'est pas beaucoup meilleure (48 %). En revanche, la distinction entre les homophones grammaticaux *a / à, est / et, sont / son* avec (52 %) de réponses correctes. Enfin, la formation des mots (radical et suffixe) est la partie la plus facile, car elle affiche le meilleur résultat avec (72 %) de réussite.

	Les réponses justes	Le pourcentage juste	Les réponses fausses	Le pourcentage fausse
La conjugaison au passé composé	11	44,00%	14	56,00%
L'utilisation du pronom relatif	12	48,00%	13	52,00%
la distinction entre les homophones	13	52,00%	12	48,00%
La formation des mots (radical et suffixe)	18	72,00%	7	28,00%

Tableau 05 : les résultats des réponses

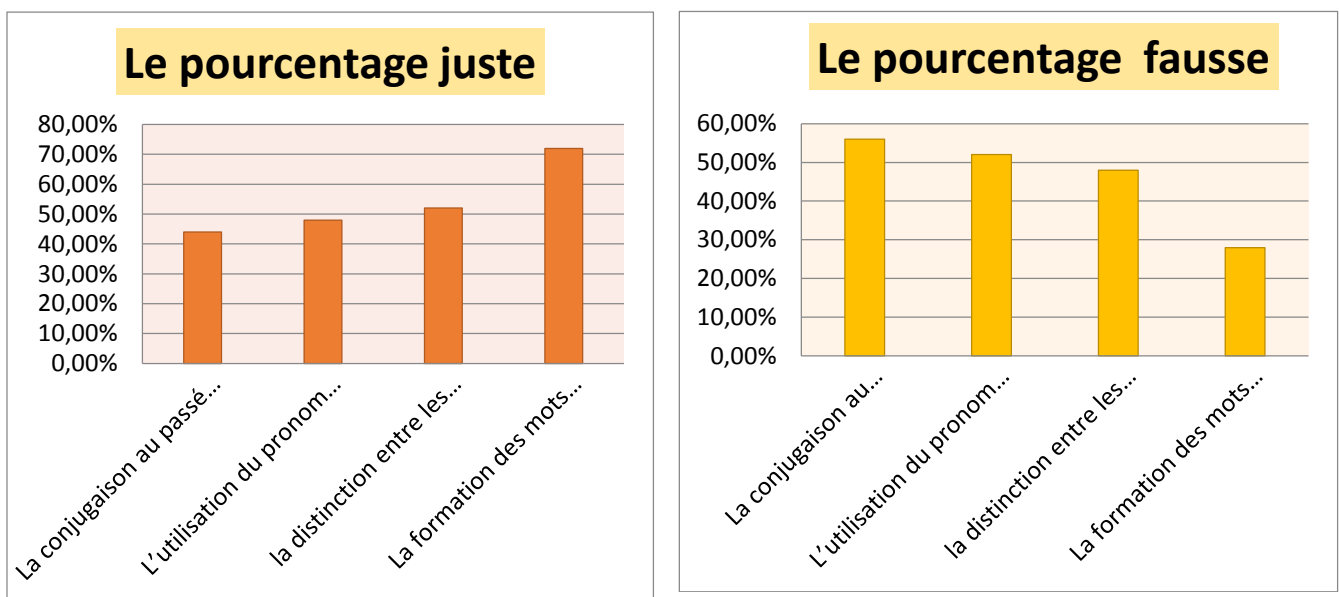


Figure 05 : représentation graphique des résultats

Commentaire :

Ces résultats indiquent que les élèves ont plus de mal avec la conjugaison et la grammaire, notamment dans l'usage du passé composé. Cela signifie qu'ils ont des problèmes pour maîtriser ce temps ; Et aussi le pronom relatif qu'ils ne comprennent pas très bien cet outil grammatical. En revanche, ils réussissent mieux dans les activités de la formation des mots. Cela peut s'expliquer par la complexité des règles grammaticales. Il serait donc nécessaire d'améliorer ces compétences, il faudrait renforcer les activités de conjugaison et de grammaire.

2. Synthèse :

À la lumière des résultats obtenus concernant les réponses des élèves de la deuxième année moyenne au cours de notre démarche analytique du test nous avons décelé une certaine harmonie et une complémentarité dans leurs réponses. Ils ont un grand problème lors de l'utilisation des valeurs grammaticales, notamment la conjugaison des verbes

L'expérimentation que nous avons effectuée, nous a permis de découvrir que :

-L'utilisation du texte narratif en classe de 2^{ème} A. M. peut améliorer le processus de l'enseignement et d'apprentissage du FLE qu'elle est un moyen efficace pour développer les différentes compétences au niveau de la langue.

- a) Le support textuel proposé aux élèves au manuel scolaire n'était pas capable à pousser ces derniers à comprendre les valeurs grammaticales.
- b) Les élèves ont répondu à la plupart des questions posées dans les 3 tests mais leurs réponses étaient insuffisantes, ils ont besoin de plusieurs activités sur les notions de base.

Et à la fin Nous avons constaté que le niveau des élèves de 2^{ème} AM en général est moyen à part quelque uns. Cela montre la nécessité de renforcer les apprentissages.

3. Conclusion partielle :

À travers cette partie expérimentale, nous avons abordé l'aspect méthodique de notre travail de recherche et mis l'accent sur la description de lieu de l'enquête et l'échantillon, Puis nous avons présenté le déroulement de l'expérimentation par l'utilisation des activités proposés et les démarches suivies pour mener à bien notre étude.

L'analyse de notre corpus nous a permis de constater que l'enseignement des valeurs grammaticales n'occupe pas une place importante dans la classe de 2.A.M car le manque des activités qui ont abordé les éléments de la grammaire tels que la conjugaison des verbes, le lexique..., ces activités ne sont pas nombreuses ainsi qu'ils jouent un rôle majeur dans l'enseignement du FLE en deuxième année moyenne. Les données recueillies selon les réponses des élèves montrent une maîtrise partielle des notions, avec certaines lacunes qui nécessitent un renforcement pédagogique.

D'une autre part, nous avons trouvé que l'utilisation des genres narratifs en tant que support pédagogique sert à motiver les élèves à s'engager dans des activités d'écritures et de la lecture aussi pour améliorer leurs niveaux.



Conclusion générale

Au fil de ce travail qui a porté sur l'étude des valeurs grammaticales dans la fable, le conte et la légende dans le manuel scolaire de 2^{ème} AM, ainsi que sur le degré d'assimilation et d'application de ces notions chez les élèves. au sein de **C.E.M de FEKIR MOUSTAFA à Saïda**. Dans notre étude, on est intéressé d'analyser les difficultés rencontrées par les élèves dans l'usage des structures grammaticales en contexte du texte narratif.

Pour parvenir à cette conclusion, Nous avons consacré deux grandes parties : une recherche théorique suit d'une expérimentation a été menée au sein d'un échantillon de classe choisie pour avoir une idée sur l'application sur le terrain des théories que nous avons apprises.

Afin de mieux cerner notre problématique, nous avons énoncé la question de la manière suivante :

« Dans quelle mesure l'exploitation des textes narratifs (fable, conte et légende) dans le manuel scolaire de 2^{ème} AM contribue-t-elle à l'acquisition et l'usage correct des valeurs grammaticales chez les élèves, et quelles sont les difficultés rencontrées dans leur apprentissage ? »

À la lumière des résultats de notre recherche, nous pouvons dire que nos hypothèses sont confirmées. La première hypothèse concernant hypothèse les activités proposées en classe ne sont pas suffisamment efficaces car Le nombre élevé d'erreurs et de réponses incorrectes prouve que ces activités ont des limites. la deuxième hypothèse pour Le texte narratif est un outil pédagogique important. Cependant, son efficacité dépend de la façon dont il est utilisé. Lorsqu'il est utilisé de manière appropriée, il peut motiver les élèves et faciliter leur apprentissage

Ensuite, Les données recueillies montrent également que les élèves ont beaucoup de difficultés à comprendre et à utiliser les notions de base et les règles grammaticales. Cela montre que les séances de pratique doivent être renforcées à travers des activités variées, comme la lecture, la conjugaison et les exercices appliqués. Enfin, les différents genres narratifs, tels que la fable, le conte et la légende, offrent un contexte attrayant et familier. Les observations démontrent qu'ils encouragent l'implication des apprenants et leur participation, notamment dans les activités de production écrite, ce qui améliore leur compétence linguistique.

Les réponses obtenues à partir de l'analyse des activités et des productions des élèves, montrent que ces derniers rencontrent plusieurs difficultés dans la plupart des notions des valeurs grammaticales. Pour cela, on peut dire que le programme du manuel scolaire



De français de 2^{ème} A.M. ne présente pas une richesse au niveau des exercices de la grammaire car les trois genres narratifs sont enseignés d'une manière globale où les éléments de la grammaire ne sont pas pris en charge dans les différentes activités proposées ; c'est pour cette raison que le niveau global reste insuffisant pour assurer une acquisition solide des compétences linguistiques.

Ensuite, nous pouvons dire que notre travail de recherche nous a donné l'occasion de dire que l'enseignement des genres narratifs à la 2^{ème} année moyenne se focalise sur un enseignement qui répond aux principes de la grammaire mais d'une manière insuffisamment.

Pour conclure, notre travail de recherche, il nous paraît important de proposer quelques solutions pour améliorer la maîtrise des valeurs grammaticales chez les élèves :

Il est préférable d'intégrer la grammaire dans des textes réels, tels que des fables, des contes et des légendes, plutôt que de l'enseigner de manière isolée, afin que les élèves puissent comprendre l'utilisation des temps et des structures dans un récit.

- a) Renforcer les activités pratiques sur la conjugaison pour aider les élèves à mieux comprendre et à appliquer les règles grammaticales.
- b) Encourager les élèves à rédiger leurs propres fables, contes et légendes peut être un excellent moyen de les motiver à apprendre la grammaire de manière créative.
- c) Il serait utile de mettre en place des séances régulières où l'enseignant peut revenir sur les erreurs fréquentes commises par les élèves et leur fournir des explications simples et claires.
- d) L'utilisation de supports motivants tels que des images, des vidéos et des textes simplifiés peut aider à rendre l'apprentissage de la grammaire plus engageant et plus amusant.
- e) Enfin, encourager le travail collaboratif entre les élèves peut être un excellent moyen de les aider à apprendre les uns des autres et à développer leur compréhension de la grammaire de manière plus interactive.



Bibliographie :

Ouvrage théorique :

- 1- André REBOULLET. A « *Guide pédagogique pour l'enseignant du FLE* ». (1971), PARIS ; Hachette Éducation.
- 2- CHARAUDEAU, Patrick: « *Grammaire du sens et de l'expression* », (1992) Paris, Hachette Éducation.
- 3- le professeur de l'enseignement Abdelmalek ABBOUD : « de la formation des formateurs en didactique du FLE » ; (page 97-99).
- 4-Besse HENRI, Porquier Rémy : « *Grammaire et didactique des langues* » (1991), Paris Hatier.
- 5-Weinrich HARALD : « *Le Temps, Le récit et le commentaire* »(1973). Paris : Éditions du Seuil.
- 6-Christian PUREN « *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues* » ; (initialement 1988, souvent référencé autour de 2001).PARIS.
- 7-Étienne Bonnot de Condillac « *Essai sur l'origine des connaissances humaines* ». (1746) ; Paris.
- 8- Grevisse, MAURICE « *Le Bon Usage : grammaire française* ». (1980). Paris.
- 9-H.BOUZELBOUDJEN, A. SADOUNI-MADAGH, Z. LEFFAD : « *Livre de Professeure, 2 AM* ».
- 10-J. DUBOIS, G. JOUANNON, R. LAGANE : « *Grammaire française* ». 1 janvier 1961.
- 11-JEAN DUBOIS : « *Larousse, Grammaire - Livre de Bord* ». Page 102-105
- 12-Jean-Daniel GOLLUT « *la contribution de Jean-Daniel GOLLUT-La parole stylisée*»
- 13-Joëlle Gardes-TAMINE et Marie-Claude Hubert : « *Dictionnaire de critique littéraire* » ; (1993, Armand Colin).
- 14-Laurence Rosier (Ed.) : « *Le discours rapporté. Histoire, théories, pratiques* ».DUCLOT, Paris, Bruxelles. (1999).
- 15-Le manuel scolaire de deuxième année moyenne, 2018-2019, Office National des Publications Scolaires.
- 16-Martin PELLAT, Jean-Christophe RIOUL, RENE, RIEGEL : « *Livre de Grammaire méthodique du français, ou la Grammaire méthodique du français* » ; Presses Universitaires de France /1996.
- 17-Simone Delesalle, Hélène HUOT : « *Langue Française, No. 22, linguistique et enseignement du français* » (mai 1974).
- 18-THEURET - RULLIER François : « *Les genres narratifs* ». Ellipses Edition Marketing S.A, Paris, 2006,

Dictionnaires :

1. , Jean Dubois, MATHEE Giacomo, Christiane MARCELLESI, Jean-Baptiste MARCELLESI, Jean-Pierre MÉVEL : « LAROUSSE, Dictionnaire linguistique »
2. CUQ, Jean-Pierre : « *Dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde*, CLE International » Paris. (2003).
3. GALISSON, R., COSTE D ; « *Dictionnaire didactique des langues* »(1976) Paris, Hachette.
4. Dictionnaire Le Petit ROBERT : 1985, Paris, éditions Le Robert
5. Dictionnaire. Le robert (qu'est-ce qu'un-pronom)
6. DUBOIS. J, GIACOMO.M, GUESPIN. L, MARCELLESI.CH, MARCELLESI. J.-B Et MÉVEL. J-P« *Dictionnaire de linguistique*. Paris : Larousse »(2002).
7. PASCAL MOUGIN ET KAREN HADDAD-WOTLING: Larousse. Dictionnaire de littérature (EDITION LAROUSSE EN 2002).

Mémoires:

1. Mme. M. Lilia \Melle MAYOUCHE .N : « L'enseignement/apprentissage du conte en FLE chez les apprenants de 2ème année moyenne », Université Abderrahmane Mira – Bejaia.
2. GRAÏNÏ KAOUTER - OUARZEDDÏNÏ BOUTHAINA : « L'enseignement par la fable dans la classe du FLE : Cas des apprenants de 2AM ». Université 8 mai 1945 Guelma.
3. MOHAMMADI SMAÏL- KEBIR SALIMA: « L'utilisation du conte comme support didactique dans une perspective interculturelle en classe du FLE. Cas du manuel du français de 5ème année primaire ».Université de Bordj Bou Arreridj.
- 4 -Mustapha Allia : «Les supports didactiques du manuel scolaire de 2ème année moyenne : Quel apport pour une compétence culturelle des apprenants ? », UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA.
- 5-Mustapha Allia: « Les supports didactiques du manuel scolaire de 2ème année moyenne : Quel apport pour une compétence culturelle des apprenants ? » .UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA.
- 6-RAHMANI ACHOUAK - DILMI IMANE: « La fable au service de l'enseignement/apprentissage de l'écrit en FLE Cas des apprenants de 2ème AM / CEM Mouloud Kacem-Bordj-Bou-Arreridj ».UNIVERSITÉ MOHAMED EL-BACHIR EL-IBRAHIMI BORDJ BOU-ARRERIDJ.
- 7- Naima TERBAGOU : « L'enseignement /apprentissage du texte littéraire en classe de

FLE (Stratégies, méthodes et perspectives) ; cas de la 2ème année moyenne à la wilaya de Ghardaïa » ; Université de Ghardaïa

8-TIDJET Karima, ZIANE Nabila : « Quelle grammaire dans le manuel de français en 2.A.M? ». *Université ABDRRAHMANE Mira de Bejaia*.

Sitographies :

1-<http://www.auxpetitsmots.com/2010/09/les-personnages-cle-du-conte-les-actants-de-propp/>

2-<https://bookvillage.app/vendre-ses-livres/type-de-livre-quels-sont-les-principaux-genres-litteraires/>

3-<https://enviedevoyage.fr/article/la-transmission-orale-des-legendes-populaires-dans-les-villages>

4-<https://formationadistance.csmb.qc.ca/wp-content/uploads/2021/08/Types-de-phrases.pdf>

5-<https://fr.scribd.com/document/836623040/LIS-TYPES-DE-PHRASES>

6-<https://francais.lingolia.com/fr/grammaire/les-pronoms>

7-<https://www.alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/francais/le-systeme-verbal-d-un-recit-f1059>

8-<https://www.euroconte.fr/les-genres-de-la-litterature-orale/legendes/>

9- <https://www.kartable.fr/ressources/francais/cours/le-discours-direct-et-le-discours-indirect/15549>

10- <https://www.kartable.fr/ressources/francais/cours/les-valeurs-du-present-de-lindicatif/15837>

11- <https://www.lalanguefrancaise.com/grammaire/expansion-du-nom>

12- <https://www.narratiiv.school/actualites/journalisme/structure-narrative>

13- <https://www.superprof.fr/ressources/francais/francais-4eme/completer-noms-caracteriser.html>

14- *La fable* : Alloprof (ressource en ligne ; [alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/francais/la-fable-f1069](https://www.alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/francais/la-fable-f1069))

15- Les « types de phrases » en grammaire : <https://www.revues.armand-colin.com/lettres-langues/francais-aujourd'hui/francais-aujourd'hui-no225-22024/types-phrases-grammaire-necessite-didactique>).

Articles Scientifiques :

1- DR : IKEN LOUIZA : « Grammaire de la langue d'étude (GLE), PDF ».

2- DRAEAC Amiens. *Qu'est-ce qu'une fable ?*

3-CNRTL / Académie française. Définition de FABLE : Analyse historique et linguistique complète.

- 4-Éduscol : « Les guides fondamentaux pour enseigner La grammaire du français ; Terminologie grammaticale »
- 5-*fr.scribd* : « caractéristiques du conte merveilleux »
- 6-*fr.scribd* : « FRANÇAIS, LANGUE Maternelle, FICHE 17 ; Types de phrases (déclarative, interrogative, impérative, exclamative) Francine LOCAS – enseignante ».
- 7 -*fr.scribd* : « le discours rapporté : Discours direct et indirect ».pdf
- 8-GERFLINT (*catena.pdf*) : Les valeurs grammaticales sémantiques des adjectifs et participes"
- 9-Grammaire du français ; Terminologie grammaticale page 25-26
- 10-Hal. Science : « La grammaire du français, Terminologie grammaticale, Philippe MONNERET, Fabrice Poli »
- 11-Jean-Daniel GOLLUT et Joël ZUFFEREY : «*La parole stylisée. Étude énonciative du discours indirect libre*. Lambert-Lucas. Exploration du discours indirect libre comme forme hybride. »
- 12-La Fontaine, JEAN. (1668-1694). Fables (La Bibliothèque électronique du Québec)
- 13-Laclassedemallory.net : « le conte : caractéristiques »
- 14-lepigeondécoiffe : « le schéma narratif ou comment structurer un récit » Nadia Gosselin.
- 15-Muller, P : « *La grammaire textuelle*. Paris : PUF », (1998).
- 16-Partielo.fr : "Les valeurs grammaticales des temps.
- 17-persee.fr : « Discours rapporté et énonciation : trois approches différentes. Combettes, B. (1989). »
- 18-theses.hal.science : « Pour une didactique des littératures en français langue étrangère : du roman légitimé au roman policier ; Estelle RIQUOIS»M. Philippe LANE Juillet 2009.
- 19-une sorcière ma dit.fr : « le-voyage-des-fables-a-travers-le-temps »

Liste des abréviations :

<i>FLE</i>	Français langue étrangère
<i>C.E.M</i>	Collège d'enseignement moyen
<i>2AM</i>	Deuxième année moyenne
<i>ONPS</i>	L'office national de la publication scolaire

Liste des figures :

Figure 01 : Représentation graphique des résultats

Figure 02 : Nombre d'erreurs

Figure 03 : Représentation graphique des résultats

Figure 04 : Nombre d'erreurs

Figure 05 : Représentation graphique des résultats

Liste des tableaux

Tableau 01 : Pourcentages des résultats

Tableau 02 : Types d'erreurs

Tableau 03 : Résultats des réponses

Tableau 04 : Types d'erreurs

Tableau 05 : Pourcentages des résultats



Les annexes

RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERSITÉ DE SAÏDA DR MOULAY TAHAR

Faculté des lettres, des langues et des arts
Département des Lettres et langue française

N A S D.L.L. F/ E.L.L.A/2025-2026



DEMANDE D'AUTORISATION

A Monsieur le Directeur du CEM Fekir Mustapha

Monsieur,

Par la présente, permettez-moi de venir, très respectueusement, vous demander de bien vouloir autoriser l'étudiante CHANBI Fedoua , inscrite en Master 2 Didactique et langue appliquée, au département des Lettres et langue française, à effectuer des séances d'observation et une enquête dans le cadre d'un travail de mémoire de fin d'étude,

Dans l'attente d'une suite favorable, veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

La cheffe de département



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التربية الوطنية

سعيدة في : 2026/01/22

مديرية التربية لولاية سعيدة

مصلحة التكوين و التفتيش

الرقم : 2026/015/177

مدير التربية

إلى

الأنسة : شعبي فدوي

طالبة بكلية الآداب و اللغات و الفنون

جامعة الدكتور مولاي الطاهر

/ سعيدة

الموضوع : رخصة لإجراء تربص ميداني .

المرجع : مراسلة كلية الآداب و اللغات و الفنون - قسم اللغة الفرنسية -

جامعة الدكتور مولاي الطاهر لسنة الجامعية 2026/2025 .

بناء على المراسلة المشار إليها في المرجع أعلاه ، يشرفني أن أنهي إلى

علمكم أنه يمكنكم الالتحاق بمتوسطة : فقير مصطفى / سعيدة وذلك لإجراء

بحث ميداني في إطار إنجاز مذكرة تخرج لنيل شهادة ماستر .





Niveau : 2AM



La cigale	La fourmi
.....	
.....	
.....	

4) Relève du texte:

a) Deux verbes introducteurs de paroles.

.....

b) Une phrase déclarative.

.....

5) Ecris les verbes mis entre parenthèses au futur simple:

-La fourmi (travailler) dur pour préparer l'hiver

.....

-La cigale (demander) de l'aide à la fourmi

.....

6) Relève du texte les synonymes des mots suivants :

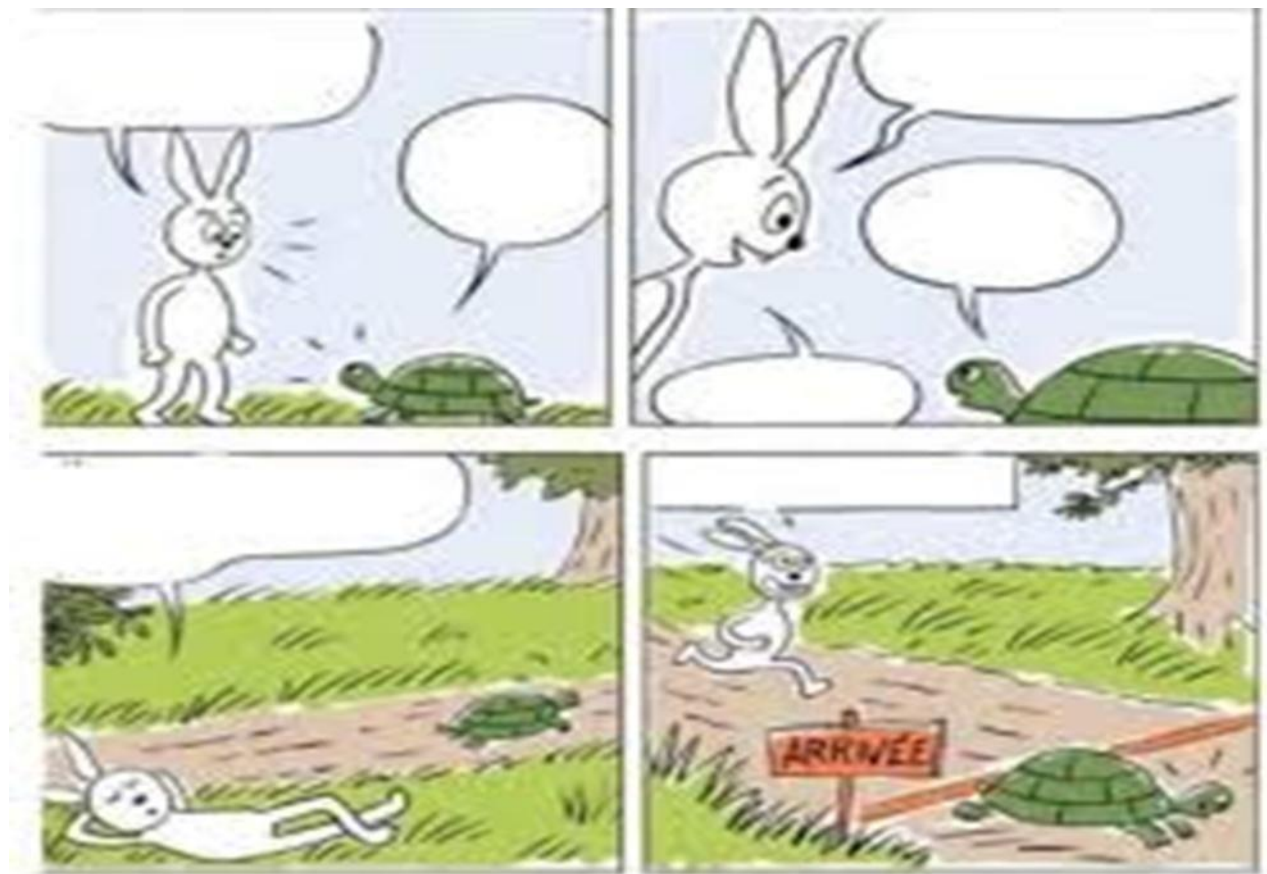
Manger=..... ; rejeter=.....

7) Quelle est la morale de cette histoire?

.....

II- Production écrite:

Ecris le dialogue entre les personnages de la fable (le lièvre et la tortue) pour compléter la BD suivante :



Le sujet distribuée aux apprenants de 2ème AM pour le conte :

Nom et prénom :

Niveau : 2AM

Activité 01 :

1)-Choisis entre l'imparfait et le passé simple.

1. Il (marcher)..... dans la forêt quand il (voir)... un loup.
a) marchait / vit
b) marcha / voyait
2. La princesse (être) très belle et elle (vivre) dans un château.
a) fut / vécut
b) était / vivait
3. Le roi (entendre).....un bruit et il (sortir)rapidement.
a) entendait / sortait
b) entendit / sortit

2)-Complète :

-La reine était méchante et jalouse.

-Leset

3)-Complétez en transformant les verbes en noms :

Exemple : sauter *un sauteur*

danser..... Jouer

Coiffer Nager.....

Pêcher..... Tricher



Activité 02 :

Paragraphe :

Il était une fois, dans une petite forêt verte, un renard rusé aux yeux brillants.

Un matin, près de la rivière, il trouva le panier du fermier plein de délicieux raisins. Avec une grande joie, le renard mangea les fruits sous l'arbre ancien. Mais tout à coup, le chien du fermier arriva rapidement. Le renard s'enfuit dans la forêt sombre et comprit qu'il ne faut pas prendre les choses des autres.

Et depuis ce jour, il devint un renard plus sage.

2-Complete le tableau d'après ce texte :

Formule d'ouverture	Formule de clôture	CCT	CCL	CCM



Le sujet distribuée aux apprenants de 2ème AM pour la légende :

Nom et prénom :

niveau : 2AM

Activité 01 :

a- Conjugue les verbes entre parenthèse **au passé composé**

La légende d'El-Alia

El-Alia était une femme très riche .elle (habit)..... la casbah d'Alger du temps des trucs. Elle (posséder) des biens immobiliers et des terres

La légende dit qu'elle ne pas (avoir)..... d'enfants et elle ne jamais (se marier).....

Elle (mourir)..... Un soir. Avant sa mort, El-Alia (faire)..... un don à la communauté : un terrain qui lui (appartenir)..... et qui est maintenant le grand cimetière d'Alger.

Légende d'Algérie

b- relie les deux phrases suivantes par **un pronom relatif** pour éviter la répétition :

El-Alia a fait un don à la communauté. Ce don est important.

.....

Activité 02 :

a-complète avec : a-à \ est-et \ sont-son.

-l'armée royale.....subi une défaite..... la frontière.

-le père.....fabriqué des ailes son fils.

-Khadîdja et Amine... des orphelins.

-Les légendes des histoires merveilleuses et extraordinaires.

-Aicha.....gentille... serviable.

B-Complete le tableau suivant :

Le verbe\adjectif	radicale	Le nom	Suffixe
évaluer			ation
	lent	lentement	
		restauration	
chanter			eur

Niveau : 2AM

Texte: la cigale et la fourmi.

Pendant tout l'été, sous le soleil chaud, la cigale chantait et dansait sans se soucier du lendemain. Elle profitait de chaque instant, sautant de branche en branche, insouciante et heureuse. Pendant ce temps, la fourmi, prudente et travailleuse, passait ses journées à ramasser des graines et à stocker de la nourriture pour l'hiver.

Un jour, alors que le vent froid commençait à souffler et que les feuilles des arbres tombaient, la cigale se rendit compte qu'elle n'avait rien à manger. Affamée et tremblante de froid, elle se rappela de son amie la fourmi et décida d'aller la voir pour demander de l'aide.

Arrivée devant la maison bien remplie de la fourmi, la cigale frappa à la porte et supplia :

– S'il te plaît, Fourmi ! Prête-moi quelques graines, je te les rendrai dès que le printemps reviendra !

La fourmi, surprise, répondit :

– Que faisais-tu pendant l'été ?

La cigale baissa la tête et répondit timidement :

– Je chantais et je profitais du beau temps...

La fourmi haussa les épaules et dit d'un ton sévère :

– Tu chantaient ? Eh bien, danse maintenant !

Et elle referma la porte, laissant la cigale réfléchir aux conséquences de son insouciance.



I-Compréhension de l'écrit:

1)-Choisis la bonne réponse:

a) le texte est : 1) (fable)

2) un conte

3) une légende.

B) Le texte est de type : 1) explicatif

2) (narratif)

3) informatif

c) Le texte est présenté en : 1) prose

2) vers

(3) BD

2)- Réponds par « vrai » ou « faux » :

- La cigale travaillait dur pendant l'été (faux)

- La fourmi a aidé la cigale en hiver (faux)

- La fourmi a conseillé à la cigale de danser en hiver (faux)

3) Relève du texte les adjectifs et les expressions qui renvoient aux :

La cigale	La fourmi
<u>insouciante et heureuse</u>	<u>prudente et travailleuse</u>
.....	
.....	

4) Relève du texte:

a) Deux verbes introducteurs de paroles.

Dispendit et supplia

b) Une phrase déclarative.

je chantais et je profitais du bon temps

5) Ecris les verbes mis entre parenthèses au futur simple:

-La fourmi (travailler) dur pour préparer l'hiver

travaillera

-La cigale (demander) de l'aide à la fourmi

demandera

6) Relève du texte les synonymes des mots suivants :

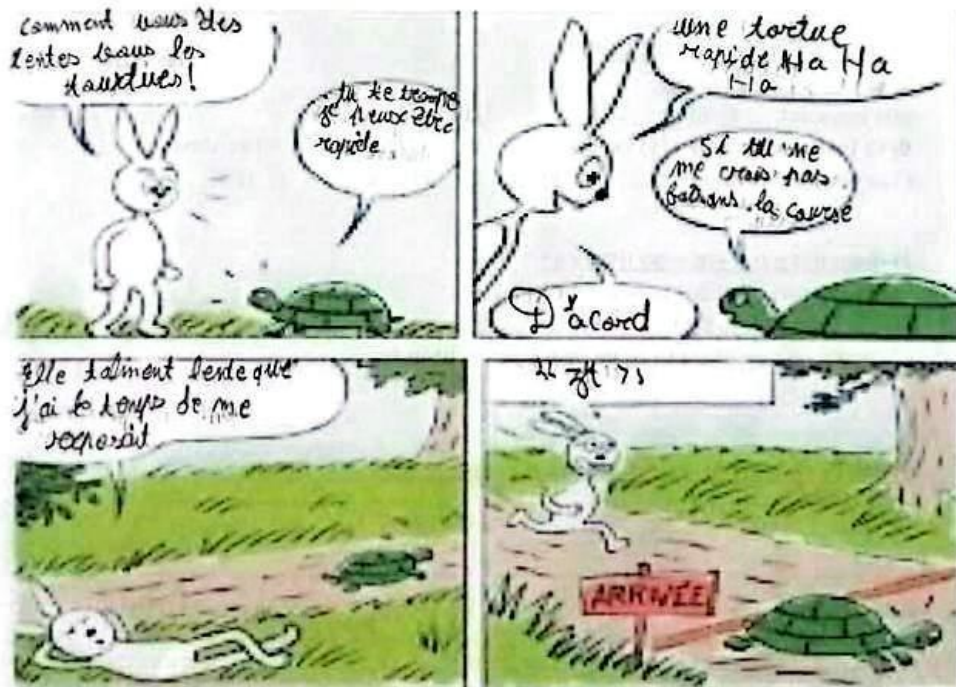
Manger=asphaler; rejeter=remplir

7) Quelle est la morale de cette histoire?

Il faut travailler

II-Production écrite:

Ecris le dialogue entre les personnages de la fable (le lièvre et la tortue) pour compléter la BD suivante :



Niveau : 2AM 2

Texte: la cigale et la fourmi.

Pendant tout l'été, sous le soleil chaud, la cigale chantait et dansait sans se soucier du lendemain. Elle profitait de chaque instant, sautant de branche en branche, insouciant et heureuse. Pendant ce temps, la fourmi, prudente et travailleuse, passait ses journées à ramasser des graines et à stocker de la nourriture pour l'hiver.

Un jour, alors que le vent froid commençait à souffler et que les feuilles des arbres tombaient, la cigale se rendit compte qu'elle n'avait rien à manger. Affamée et tremblante de froid, elle se rappela de son amie la fourmi et décida d'aller la voir pour demander de l'aide.

Arrivée devant la maison bien remplie de la fourmi, la cigale frappa à la porte et supplia :

– S'il te plaît, Fourmi ! Prête-moi quelques graines, je te les rendrai dès que le printemps reviendra !

La fourmi, surprise, répondit :

– Que faisais-tu pendant l'été ?

La cigale baissa la tête et répondit timidement :

– Je chantais et je profitais du beau temps...

La fourmi haussa les épaules et dit d'un ton sévère :

– Tu chantais ? Eh bien, danse maintenant !

Et elle referma la porte, laissant la cigale réfléchir aux conséquences de son insouciance.



I-Compréhension de l'écrit:

1)-Choisis la bonne réponse:

a) Le texte est : (1) fable

2) un conte

3) une légende.

B) Le texte est de type : 1) explicatif

(2) narratif

3) informatif

c) Le texte est présenté en : 1) prose

2) vers

3) BD

2)- Réponds par « vrai » ou « faux » :

- La cigale travaillait dur pendant l'été (faux).

- La fourmi a aidé la cigale en hiver (faux).

- La fourmi a conseillé à la cigale de danser en hiver (faux).

3) Relève du texte les adjectifs et les expressions qui renvoient aux :

La cigale	La fourmi
<u>chantait</u>	<u>prudente</u>
<u>se rendait</u>	<u>décida</u>
<u>frappa</u>	<u>surprise</u>

4) Relève du texte:

a) Deux verbes introducteurs de paroles.

Sévére

b) Une phrase déclarative.

Et bien dans le monde tenant

5) Ecris les verbes mis entre parenthèses au futur simple:

-La fourmi (travailler) dur pour préparer l'hiver

La fourmi travaillera dur pour préparer l'hiver

-La cigale (demander) de l'aide à la fourmi

La cigale demandera de l'aide à la fourmi

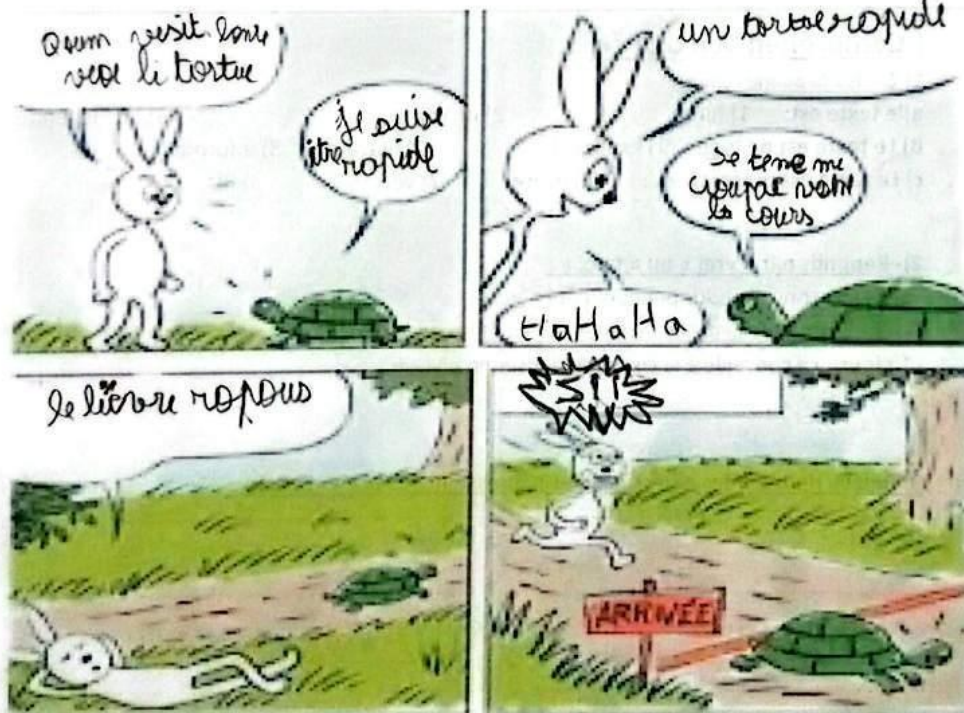
6) Relève du texte les synonymes des mots suivants :

Manger=..... ; rejeter=.....

7) Quelle est la morale de cette histoire?

II-Production écrite:

Ecris le dialogue entre les personnages de la fable (le lièvre et la tortue) pour compléter la BD suivante :



Nom et prénom : Hassani Abd. Ayiz Niveau : 2AM

Activité 01 :

1)-Choisis entre l'imparfait et le passé simple.

1. Il (marcher)..... dans la forêt quand il (voir).....un loup.
a) marchait / vit
b) marcha / voyait
2. La princesse (être) très belle et elle (vivre)dans un château.
a) fut / vécut
b) était / vivait
3. Le roi (entendre).....un bruit et il (sortir).....rapidement.
a) entendait / sortait
b) entendit / sortit

2)-Complète :

-La reine était méchante et jalouse.

-Les rois étaient à la mer et

3)-Complétez en transformant les verbes en noms :

Exemple : sauter..... un sauteur

danser danseur

Jouer joueur

Coiffer coiffeur

Nager nageur

Pêcher pêcheur

Tricher tricheur

Activité 02 :

Paragraphe :

Il était une fois, dans une petite forêt verte, un renard rusé aux yeux brillants.

Un matin, près de la rivière, il trouva le panier du fermier plein de délicieux raisins. Avec une grande joie, le renard mangea les fruits sous l'arbre ancien. Mais tout à coup, le chien du fermier arriva rapidement. Le renard s'enfuit dans la forêt sombre et comprit qu'il ne faut pas prendre les choses des autres.

Et depuis ce jour, il devint un renard plus sage.

Complete le tableau d'après ce texte :

Formule d'ouverture	Formule de clôture	CCT	CCL	CCM
Il était une fois	depuis ce jour	un matin	dans une petite forêt verte	rapidement

Bon courage

Nom et prénom :

Bouzid Doha

Niveau : 2AM

Activité 01 :

1)-Choisis entre l'imparfait et le passé simple.

1. Il (marcher) marchait dans la forêt quand il (voir) voyait un loup.

a) marchait

/ vit

b) marcha

/ voyait

2. La princesse (être) était très belle et elle (vivre) vivait dans un château.

a) fut

/ vécut

b) était

/ vivait

3. Le roi (entendre) entendait un bruit et il (sortir) sortit rapidement.

a) entendait

/ sortait

b) entendit

/ sortit

2)-Complète :

-La reine était méchante et jalouse.

-Les reine fut méchante et jalouse.

3)-Complétez en transformant les verbes en noms :

Exemple : sauter..... un sauteur

danser.....

Jouer

Coiffer

Nager.....

Pêcher.....

Tricher

Activité 02 :

Paragraphe :

Il était une fois, dans une petite forêt verte, un renard rusé aux yeux brillants.

Un matin, près de la rivière, il trouva le panier du fermier plein de délicieux raisins. Avec une grande joie, le renard mangea les fruits sous l'arbre ancien. Mais tout à coup, le chien du fermier arriva rapidement. Le renard s'enfuit dans la forêt sombre et comprit qu'il ne faut pas prendre les choses des autres.

Et depuis ce jour, il devint un renard plus sage.

Complete le tableau d'après ce texte :

Formule d'ouverture	Formule de clôture	CCT	CCL	CCM
<i>Il était une fois</i>	<i>un matin</i>	<i>Il était une fois</i>	<i>dans une petite forêt verte</i>	<i>répétoirement</i>

Bon courage

Nom et prénom : Hassam MACHKON niveau : 2AM

Activité 01 :

a- Conjugue les verbes entre parenthèse au passé composé

La légende d'El-Alia

El-Alia était une femme très riche .elle (habiter) a habité la casbah d'Alger du temps des trucs. Elle (posséder) a possédé des biens immobiliers et des terres

La légende dit qu'elle ne pas (avoir) n'a pas d'enfants et elle ne jamais (se marier) ne s'est jamais mariée

Elle (mourir) est morte Un soir. Avant sa mort, El-Alia (faire) a fait un don à la communauté : un terrain qui lui (appartenir) appartenait et qui est maintenant le grand cimetière d'Alger.
(beaucoup important) =

Légende d'Algérie

b- relie les deux phrases suivantes par un pronom relatif pour éviter la répétition :

El-Alia a fait un don à la communauté. Ce don est important.

El-Alia a fait un don à la communauté qui est important.

Activité 02 :

a-complète avec : a-à \ est-et \ sont-son.

-l'armée royale...a subi une défaite...à la frontière.

-le père...a fabriqué des ailes...à son fils.

-Khadidja et Amine...et des orphelins.

-Les légendes sont des histoires merveilleuses et extraordinaires.

-Aicha est gentille...et serviable.

B-Complete le tableau suivant :

Le verbe\adjectif	radicale	Le nom	Suffixe
évaluer	<u>evale</u>	<u>évaluation</u>	ation
<u>lent</u>	lent	lentement	<u>ment</u>
<u>restaurer</u>	<u>restaur</u>	restauration	<u>ation</u>
chanter	<u>chant</u>	<u>chanson</u>	eur

Nom et prénom :

Djamel Boucif

niveau : 2AM

Activité 01 :

a-Conjugué les verbes entre parenthèse au passé composé

La légende d'El-Alia

El-Alia était une femme très riche .elle (habiter) a habité la casbah d'Alger du temps des trucs. Elle (posséder) a possédé des biens immobiliers et des terres

La légende dit qu'elle ne pas (avoir) a eu d'enfants et elle ne jamais (se marier) s'est mariée

Elle (mourir) est morte Un soir. Avant sa mort, El-Alia (faire) a fait un don à la communauté : un terrain qui lui (appartenir) a appartenu et qui est maintenant le grand cimetière d'Alger.

Légende d'Algérie

b- relie les deux phrases suivantes par un pronom relatif pour éviter la répétition :

El-Alia a fait un don à la communauté. Ce don est important.

El-Alia a fait un don à la communauté, il est important

Activité 02 :

a-complète avec : a-à \ est-et \ sont-son.

-l'armée royale a subi une défaite à la frontière.

-le père est fabriqué des ailes à son fils.

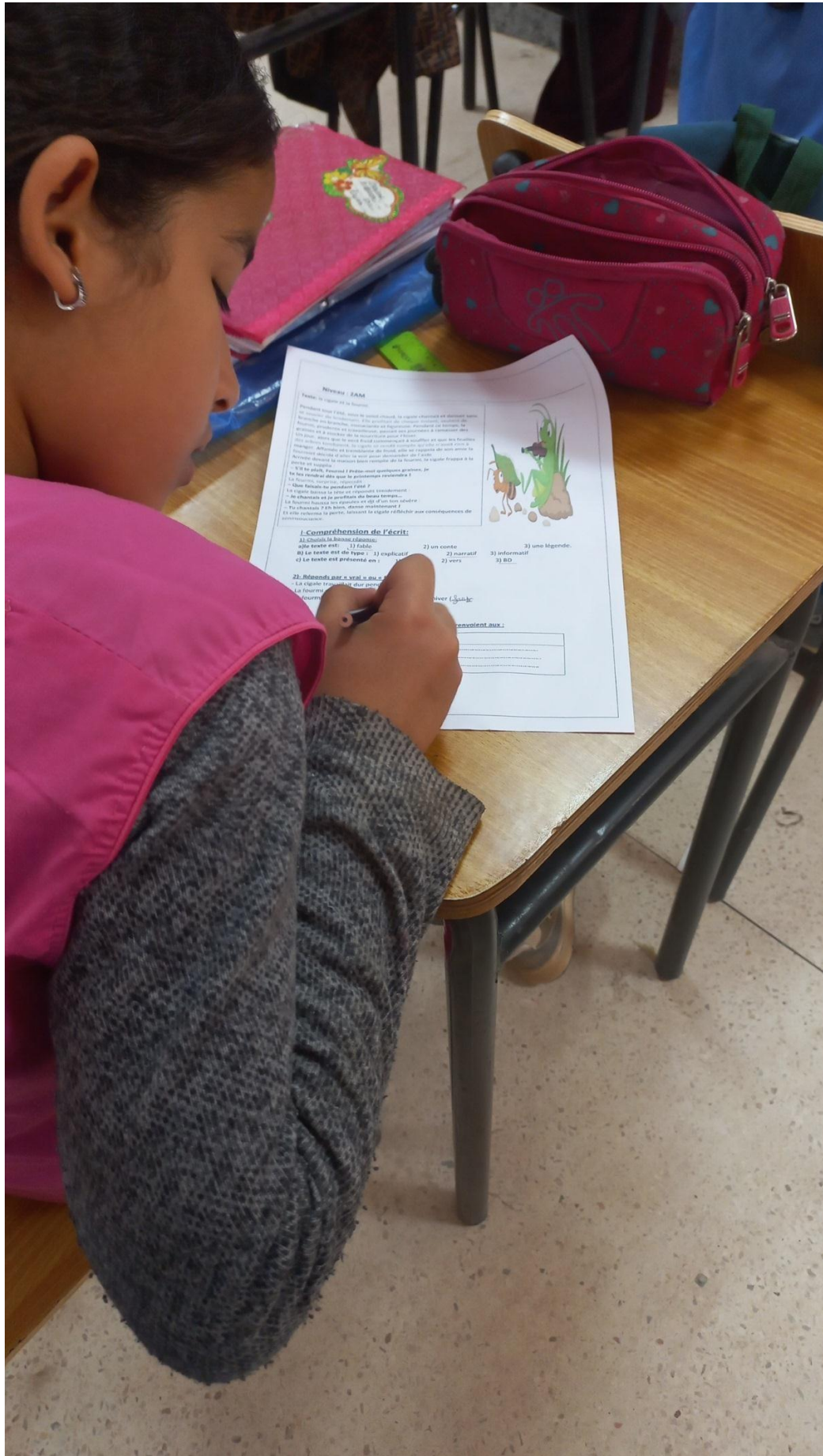
-Khadidja et Amine sont des orphelins.

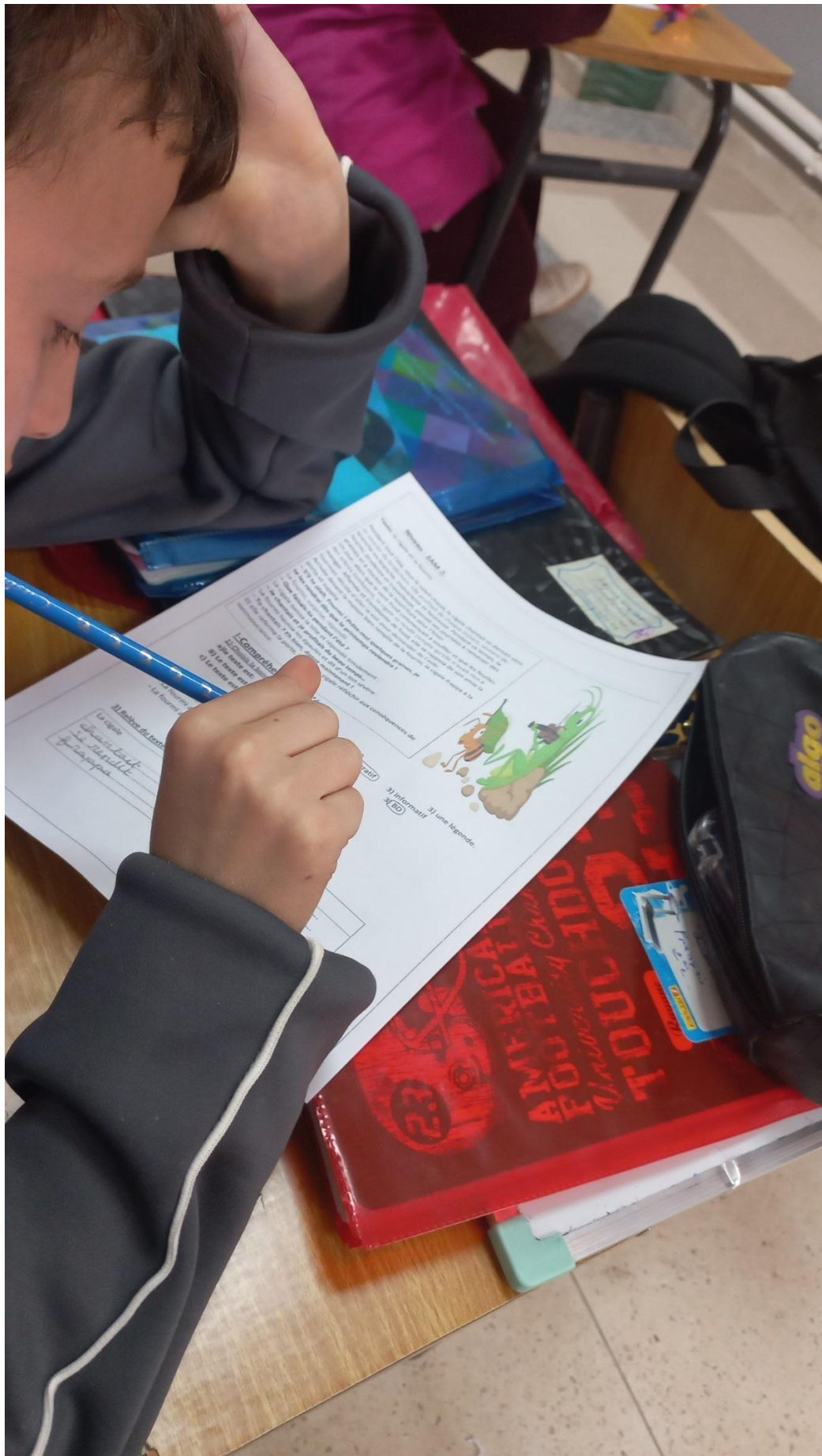
-Les légendes sont des histoires merveilleuses et extraordinaires.

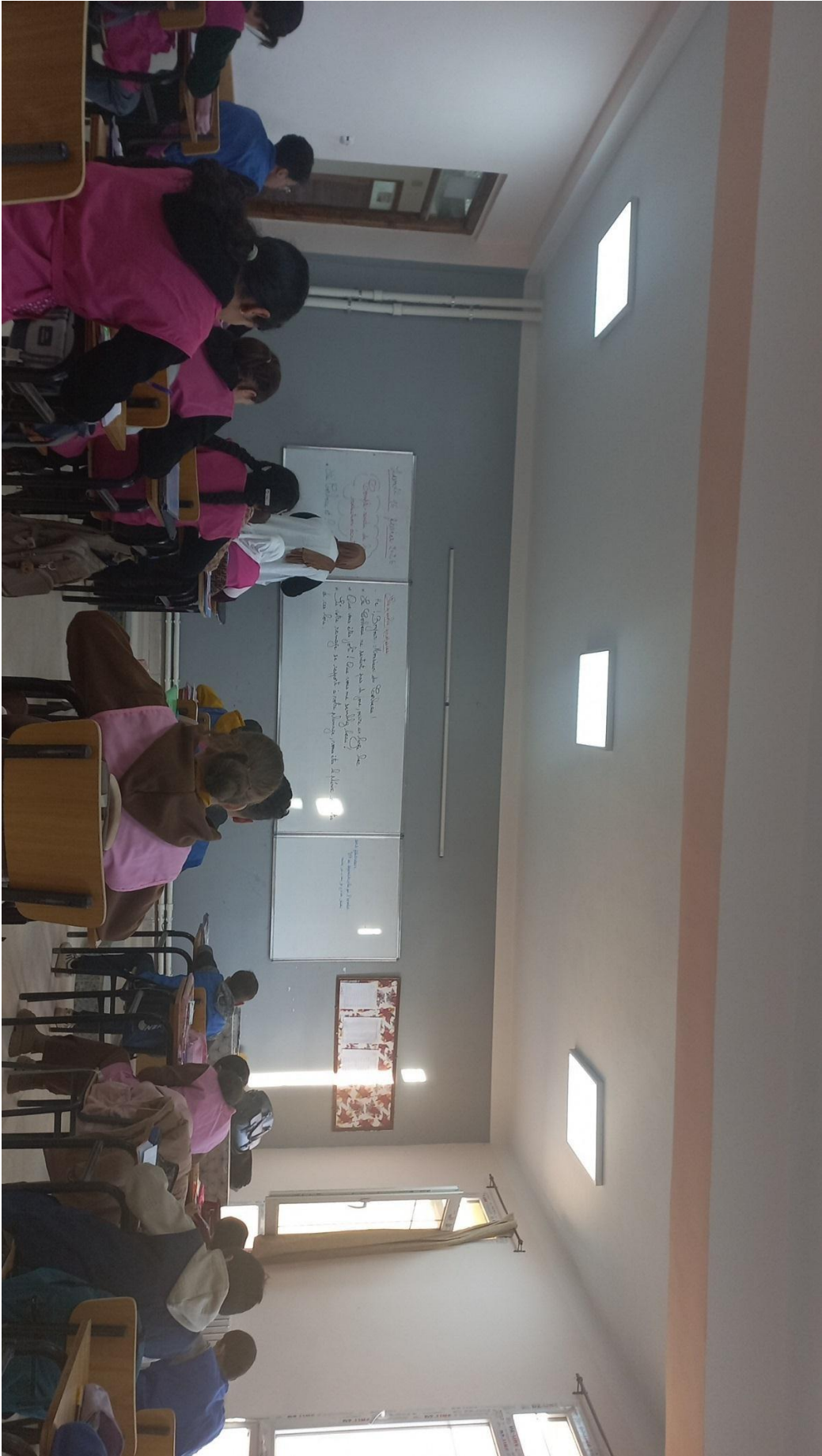
-Aïcha est gentille et serviable.

B-Complete le tableau suivant :

Le verbe\adjectif	radicale	Le nom	Suffixe
évaluer	<u>évalu</u>	<u>évaluation</u>	ation
<u>lenter</u>	lent	lentement	<u>ment</u>
<u>restaurer</u>	<u>restaur</u>	restauration	ation
chanter	<u>chant</u>	<u>chanteur</u>	eur







Je lis la BD.

La guenon, le singe et la noix

Une guenon croit
qu'une noix est dans sa coque verte.



Dggggg!

Aie!

Vile entre deux cailloux la casse,
l'épluche et la mange.

Une noix!
Ça tombe bien,
j'ai très faim.

Voire mère a raison.
Les noix ont fort bon goût, mais il
faut les ouvrir. Souvenez-vous que,
dans la vie, sans travail et sans
effort, on n'a point de plaisir.

Je réponds aux questions.

- 1 Dans la première bulle, que fait la guenon ?
- 2 Dans la deuxième bulle, la guenon est mécontente. Pourquoi à ton avis ?
- 3 Que dit-elle à propos de sa mère ? Quelles sont les paroles prononcées ?
- 4 Pourquoi le singe est-il souriant ?
- 5 Un conseil est donné à la guenon. Indique la bulle qui contient ces paroles.
- 6 Dans cette histoire, nous découvrons que :
 - Il faut s'entraider, c'est la loi de la nature.
 - Les apparences sont souvent trompeuses.
 - Le travail est toujours récompensé.

J'écris dans mon cahier.

Dans la vie, sans travail et sans effort, on n'a point de plaisir.

2

Projet

SÉQUENCE 1

Nous regardons les images et nous disons
Nous imaginons et nous racontons l'histoire

1. Je regarde les images et je dis ce que je vois.



2

Projet

2. J'observe les images et je réponds aux questions.

- 1 Que fait la fourmi au moment où la colombe boit ?
- 2 Dans l'image 2, la fourmi est en danger. Va-t-elle s'en sortir ?
- 3 Dans l'image 3, que fait la colombe ? Pourquoi ?
- 4 Dans l'image 4, un chasseur s'apprête à tirer sur la colombe. Que fait la fourmi ?

3. J' imagine et je dis la suite de l'histoire.

Imagine et dis l'histoire avec tes propres mots. Précise ce qui est arrivé au chasseur.

J'écris dans mon cahier.

La colombe sauve la fourmi de la noyade.
La fourmi, à son tour, vient au secours de la colombe.

SEQUENCE 3

Nous découvrons et nous utilisons les pronoms
Les substituts grammaticaux

Projet 1

Je lis le texte.

« Dans les prairies mongoles, il y avait un chasseur au grand cœur du nom de Haillibu. Il chassait chaque jour en compagnie de son fils. Ils allaient ensemble dans la forêt. Après chaque chasse, le chasseur partageait la viande entre les villageois et ne gardait qu'une petite portion pour sa famille. Son attention pour les autres lui valait un grand respect dans le village. »

Conte africain

Je réponds aux questions.

- 1 Avec qui le chasseur allait-il à la chasse ?
- 2 Encadre les verbes et souligne les sujets.

Je comprends.

Le chasseur s'appelait Haillibu.

Il chassait chaque jour.

Le chasseur et son fils vont à la chasse.

Ils vont tous les deux à la chasse.

Il



Ils



« Quelques mois plus tard, la femme, qui avait goûté à la richesse, voulut habiter une grande villa. La carpe exauça encore une fois ce souhait. Elle voulut ensuite habiter un château. »

La femme voulut une grande villa.

Elle voulut ensuite habiter un château.

Elle



Voici quelques pronoms que tu pourras utiliser

Les pronoms personnels masculins

singulier	pluriel
il	ils

Les pronoms personnels féminins

singulier	pluriel
elle	elles

Les pronoms personnels possessifs démonstratifs

Sujets :

Je, tu, il, elle, nous, vous, ils, elles

Compléments :

le, la, les... lui...

Le mien
le tien
le sien
le nôtre
le vôtre
le leur...

Celui
Celui-ci
Celle
Celle-ci...

Un pronom est un mot qui remplace un nom ou un groupe nominal pour en éviter la répétition.

Résumé :

Notre étude s'inscrit dans le domaine de la didactique du français langue étrangère (FLE). Elle insiste sur l'étude des valeurs grammaticales dans les textes narratifs (la fable, le conte et la légende), tels qu'ils apparaissent dans le manuel scolaire de deuxième année moyenne. Dans ce cadre, notre réflexion a concentré sur la réponse à certaines questions visant à affirmer ou infirmer nos hypothèses. L'objectif principal de notre travail consiste à détecter et analyser les erreurs et les obstacles chez les élèves lors de l'utilisation des valeurs grammaticales et d'évaluer dans quelle mesure les élèves assimilent et appliquent ces notions grammaticales.

Pour atteindre cet objectif, nous avons procédé à une étude qui consiste à décrire et à analyser les copies des élèves d'après les trois tests proposés. Et une observation au sein d'une classe du 2ème année moyenne.

Par la suite, nous avons analysé notre expérimentation et les résultats obtenus ont aidé de confirmer nos hypothèses. Ils montrent clairement que les apprenants éprouvent des difficultés considérables à maîtriser certaines notions grammaticales. À la fin, On fera également quelques propositions didactiques pour développer le niveau de la grammaire en classe de français en deuxième année moyenne. En conclusion, cette étude souligne également l'importance du texte narratif comme outil d'enseignement pour faciliter l'apprentissage de la langue et la maîtrise des valeurs grammaticales. Elle met en évidence la nécessité de renforcer les activités pratiques et les méthodes d'enseignement pour mieux soutenir les élèves.

Mots clés : la didactique, la fable, le conte, la légende, valeurs, grammaire, manuel, programme, genres narratifs, Activités, propositions didactiques, analysé, obstacles, test.

Abstract:

Our study falls within the field of teaching French as a foreign language (FLE).

It focuses on the analysis of grammatical features in narrative texts (fables, fairy tales and legends), as they appear in the second-year primary school textbook. Within this framework, our analysis has focused on answering specific questions designed to confirm or refute our hypotheses. The main objective of our work is to identify and analyse the errors and difficulties pupils encounter when using grammatical concepts, and to assess the extent to which pupils assimilate and apply these grammatical concepts.

To achieve this objective, we conducted a study involving the description and analysis of pupils' answers to the three proposed tests, as well as classroom observation in a Year 2 class.

We subsequently analysed our experiments, and the results obtained helped to confirm our hypotheses. They clearly show that learners experience considerable difficulty in mastering certain grammatical concepts. Finally, we will also make some teaching recommendations to improve grammar proficiency in Year 7 French classes.

In conclusion, this study also highlights the importance of narrative texts as a teaching tool to facilitate language learning and the mastery of grammatical rules. It emphasises the need to strengthen practical activities and teaching methods to better support pupils.

Keywords: teaching methodology, fable, tale, legend, values, grammar, textbook, curriculum, narrative genres, activities, teaching suggestions, analysed, obstacles, and test.



ملخص البحث

تندرج دراستنا في مجال تعليم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية وتركز على دراسة القيم النحوية في النصوص السردية (الخرافة، والحكاية، والأسطورة)، كما تظهر في الكتاب المدرسي للصف الثاني متوسط. وفي هذا الإطار، ركزت دراستنا على الإجابة عن بعض الأسئلة التي تهدف إلى تأكيد أو نفي فرضياتنا. ويتمثل الهدف الرئيسي لعملنا في الكشف عن الأخطاء والعقبات التي يواجهها التلاميذ عند استخدام القواعد النحوية وتحليلها، وتقييم مدى استيعابهم لهذه المفاهيم النحوية وتطبيقها.

ولتحقيق هذا الهدف، أجرينا دراسة تتمثل في وصف وتحليل اجابات التلاميذ بناءً على الاختبارات الثلاثة المقترحة، بالإضافة إلى إجراء ملاحظة داخل القسم.

بعد ذلك، قمنا بتحليل تجاربنا، وساعدت النتائج التي تم التوصل إليها في تأكيد فرضياتنا. فهي تُظهر بوضوح أن المتعلمين يواجهون صعوبات كبيرة في إتقان بعض المفاهيم النحوية.

وفي الختام، سنقدم أيضاً بعض الاقتراحات التربوية لتطوير مستوى القواعد النحوية في حصص اللغة الفرنسية في الصف الثاني متوسط.

في الختام، تسلط هذه الدراسة الضوء أيضاً على أهمية النص السرد كإداة تعليمية لتسهيل تعلم اللغة وإتقان القواعد النحوية. كما تبرز الحاجة إلى تعزيز الأنشطة العملية وأساليب التدريس لتقديم دعم أفضل للتلاميذ.

الكلمات المفتاحية: علم التدريس، الخرافة، القصة، الأسطورة، القيم، القواعد النحوية، الكتاب المدرسي، المنهج، الأنواع السردية، الأنشطة، الاقتراحات التعليمية، التحليل، العقبات، الاختبار.